Ն. 4225 1899 ՄԱՅԻՍ 22 ՀՈՒՄԱՆ ԷՐԹԻՍԻ X 1317 ՄՈՒՀԱՐՐԻՄ 23 ՕՆ ՊԷՇԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԿԱՌԱ.

ՁԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԵ

20 ԿԱՌԱ.

ԱՊՕՆԷ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ.

	12 այլեգ	6 այլեգ	3 այլեգ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹՈՒՐՔ	150 »	80 »	45 »

Մէյիտիյէ 20 ղրուշտան

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتياز: جيوەلكيان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ.

Մէկ տարուան համար սահիպէ ղշ. 5
Վեցամսեայ համար սահիպէ 10ք. հս. » 3
Մէվատը գանձնայա տարի պէնալէր մէհճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իտտէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Պապը Ալի հասատէսինէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մահալլէսնտա տուր։ Ղեազիթէի մէվատտ հագդընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրատտաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բիւյէթէ կէօրէ, Զին խարիճէյէ նէզարէթի՝ Զին բայթախթընտա Ռուսլուքանը թէրճէմանլարընա մախսուս պիր մէքթէպ թէսխիսինէ զու քէրբէ մուվաֆֆաքաթ իթմիշ տիր։ Պու մէքթէպի Զինլիկը թէէսիս իտուլ, իտարէսինէ պագադաղլար տուր։ Մէքթէպը մէզքուրատ չակիրտ օլաճագ օլան կէնճ Զինլիլէր՝ Ռուս լիսանընտան պաշգա հիչ պիր եվրօբա լիսանը էօյրէնմէյէ-էէլէր, վէ թէրճէման եռխատ տէմիր եօլ մէմուրը օլաճաղլար տուր։

Գէզալիք Թայսրն Բէքին մուխապիրինաթի պատրաստ կէօրէ, Ռուսիա հիւքիւմէթի՝ Զին խարիճէյէ նէզարէթինին՝ էվվէլճէ քէնտիսինտէն (Ռուսիատան) թահսիլը ըրդա իթմէքզին համար Զին մէմալիքինտէ ինկիլիզէրէ եէնի իմթիյազաթ վէրմէմէսինի իչուն ու իսթար էյլէմիշ տիր։

Բէքինէքի Ռուսիա սէֆիրի՝ Շանգի էյալէթինտէ եարբլմասը թասավվուր զրնան պէօյուք խաթթը՝ Ռուսիա թարաֆընտան եարբլմասը վէ սաիր հիւքիւմէթլէրին մէզքուր էյալէթ տահիլինտէ իմթիյազաթա նայլ օլմագ իւզրէ վուգու պուլաճագ թէչէպիւսլերինին գապուլ օլունմասը եօլընա կիտիլմէք էլզէմ օլմըշընը, Զին հիւքիւմէթինէ գաթի սուրէթտէ պիլտիրմիշ տիր։

Զինին գարշը տուրմասընա բաղմէն, հրթ Արթիւրտեն Բէքինէ գատար թէմտիտ օլունաճագ ասքերի չըմէնտէրէրինին եարբլմասընա եազընտա պաշլանմագ տուր։

Մէզքուր խաթթըն իքմալինտէն սոնրա Ռուսիա՝ Զինին շըմալ գըսմընտա մութլագ սուրէթտէ հաքիմ օլաճագ տուր։

Մանչուրիթանա եաղտրը կիպի, Գրոնշթատտա տախի իրի տանէլի տօլուար եաղարագ, էքինլէրի գրսմէն մահվ իթմիշ տիր։ Ճէվիզ պէօյուքլիկինտէ տիւշէն տօլու տանէլէրի եիւզինտէն պիր չօգ հայվանաթ վէ 17 քիշի թէլէֆ օլմուշ տուր։

Կէչէն հաֆթա Զիգակօտա էլեքթրիկի թրամվայ խաթթընտա իքի վագոն պրասընտա պիր տէհլէթլի միւսաֆիրէ վուգուա կէլմիշ տիր։ 40 քիշի եարալանմըշ տուր։

Ֆրանսա Մէտիսը այանը՝ Ինկիլթէրա վէ Ֆրանսա հիւքիւմէթլէրի արասընա Վասաթի Ակրիգա հագգընա ագտ օլանան սուրէթը իթիլաֆլէյի գապուլ վէ թաստիգ էյլէմիշ տիր։ Ֆրանսա խարիճէյէ նազըրը Մ. Տէլգասէ՝ ճէրէյան իտէն միւզաքէրաթ էսնասընա իթիլաֆը մէզքուրը չիտաէթլէ միւտաֆէա իթմիշ տիր։

Մանիլտէն Տէնբաշ նամ Ամէրիգա կազէթասընա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ֆիլիբբին ատալարընտա ասի տերքէրտէսի Ակինալտօնը վէֆաթ իթմիկի Մանիլտէ չայի օլուպ, պու չայիտա ճէնրը մէզքուր Սրանեալ կազէթալարընա նէզր օլունմըշ տուր։ Բիւյէթը մէզքուր բէք միւէթվէճ օլուպ, իսանանի բուհը մագամրնտա օլան Ակինալտօնը եա էօլտիւրմիշ վէ եախատ քէնտիյի էօլտիւրմիշ օլարընը պէօյիէյօր։ Պու հավատիս՝ թահգիգէ միւրաճաճ տուր։

Ակինալտօնըն թարաֆկիրանընտան պիրի օլուպ ախիրէն ալտընը պիր եարատան մուղատարընա օլան ժէնէրալ Լունա՝ սուլյա միւսահատ կէօրիւնէն պիլտիրմէ եէրիւլէրի թէվգիֆ իթտիրմէքտէ տիր, վէ պու մէվգուֆլար միյանընտա պիր չօգ մէմուրիյնը միւլէթյէ վէ սաքերիյէ վար տուր։

Աթինատան եազըլարընա կէօրէ, Նունան գրալընդն իքինէն օղլու բրենտ ֆորթ՝ կէլէճէք յուլիստէ Ֆրանսա գաբլարընա կիտէճէք, վէ պու միւնասէպէթլէ Ղէրլինէ տէ օղրայճաղ տուր։

ՏԱԽԻԼԻՔԷ

Ցիւն Համիտիյէ ճամիսինտէ իճրա օլընան Սէլամլըգ ալայընը սէյր իթմէք իւզրէ տարիէի մախսուսէտէ Սրպկա սէֆիրի վէ զէվճէսի, սէֆարէթին աթաչէ միլիթէրի վէ պաշ թէրճէմանը, Գարատաղ սէֆիրի, Ռումանիա գօնսօլոսը վէ զէվճէսի, Օսմանլը Պանգասը միւտիրը ումումիսի Սըր Համիլթըն Լանկ, Ռուսիա սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը Մ. Մագսիմօֆ, Ռում Գաթօլիք Մեւլէդ Բաթրիգի իլէ 3 բէֆիկգի, պաղը գօնսօլոսլար վէ սէֆարէթ մէմուրլարը, Ռուսումաթ Էմանէթի միւսթէշար մուավինի վէ մատամատը վէ մախսուսը, վէ 80 գատար զիյարէթճի հաղրը պուլընը, լաղմ կէլէնէր իլիթֆաթը Շահանէյէ նայլ օլմուշլար տուր։

ԲԷՍՄԻ.— Տիւնքի ճումա կիւնիւ Սէլամլըգ բէսմը ալիսինտէն սոնրա շայան պուլրըլան միւսաատէի Սէնիյէի հաղրէթը Բաթիշահի իւզէրինէ Գարատաղ սէֆիրի եսալ. Մ. Պագիչ ճէնպլէրի սուրէթը ղայրը բէսմիյէտէ հուզուրը չէվքէթմէվճուրը հաղրէթը Թաճատրիտտ նայլը չէրէֆը մէսուլ օլմուշ տուր։

—25 գատար Ալէման Գաթօլիք ռուհանիլէրի Երուսաղէմի զիյարէթ իթիքատէն սոնրա Տէրսաատէթէ կէլմիշ օլուպ, տիւն Սէլամլըգ ալայընը սէյր իթմիշլէրտիր։ Պատէհու թէրթիպ օլունան պիր պիճիճէտէն քէնտիլէրինէ իքրամլար օլընմըշտիր։

—Զաթը հաղրէթը Սատրազամի իլէ Տախիլիյէ, Խարիճիյէ, Ալիյէ նազըրլարը բաշլար վէ Շուրայի Տէվլէթ բէյսի տէվլ. Սախտ բաշա հաղրէթլէրի՝ էվվէլքի կիւն էօյլէնտէն սոնրա Մապէյնը Հիւմայունտա իճթիմա իտէրէք պաղը մէսէլէլէր հագգընտա միւղաքէրաթտա պուլընմըշլար տուր։

—Ռուսիա սէֆիրի Մ. Զէնօվիէֆին պիր գաչ կիւնէ գատար Տէրսաատէթէ կէլէճէկի խապէր ալընմըշ տուր։

—Թրապիզօնտան կէլիր իքէն թիրէպօլու ճիվարընտա Զայ Աղդը նամ մահալտէ թաշլարա չարբարաղ գարայա օթուրան Հասան Բալա վարօրընն տէրունինտէքի բոմթա վէ էմանէթլէր իլէ եօճուլար՝ Թրապիզոն վիլայէթի մայէթինէ մէմուր եալը Փէօյէ-վարօրթարաֆընտան թէմամէն գուրթարրըմշլար տուր։

—Տիւն Էսկի Զագթիյէ ճիվարընտա Իզմիտ օթէլինտէն պաղը էշեայը չալրպ գաչմըշ օլան Ահմէտ նամընտա պիրի արանմագտա տուր։

—Դասթամունի վալիսի սատ. Էնիս բաշա հաղրէթլէրի՝ տէվր ու թէֆթիշ իշլուն Իմնէպօլոյա եէթիշմիշ տիր։

—Օսմանլը Պանգասը միւտիրը ումումիսի Սըր Համիլթըն Լանկ զէվճէսիյլէ պէրապէր տիւն Իսքէնտէրիյէտէն Տէրսաատէթէ կէլէրէք, մէզքուր պանգանըն սթամպօլթըյա Պէօյուք Ատայա կիթմիշ տիր։

—Շարգ չըմէնարքէր գումրանեասը մէմուրլարընն էվվատրը իշլուն թէէսիս էյլէտիկի մէքթէպ թարաֆընտան հէր սէնէ իճրա օլընան չէնիք՝ պու սէնէ տախի եարընքի բազար կիւնիւ Ֆլորիատտա իճրա օլունաճագ տուր։ Պու սէնէ Ֆլորիա Թէնէզվիհ մահալի՝ Շարգ չըմէնարքէր գումրանեասընն զայրէթի իլէ կիւզել պիր սուրէթտէ թանզիմ իտիլմիշ օլտուղընտան, օ կիւնիւ Ֆլորիայա կիտէճէք օյանլարընն՝ վագթլարընը կիւզել պիր էյլէնճէ իլէ կէչիրէճէքլէրի չիւպհէսիզ տիր։

—Բօսնա սիկուրթա գումրանեասը միւֆէթթիշը ումումիսի Արտաշէս էֆ. Հիւրմիւզ՝ Լէրնմ-օ նամ իթալիա վաքորրյա՝ Բէթրսպուրկա միւթէվճճիհէն Տէրսաատէթտէն եօլա չըգմըշ տուր։

—Տիւն Բում Բաթրիգինին իսմի կիւնիւ օլտուղընտան, Ատրիյէ նէզարէթի թարաֆընտան կէսնտէրիլէն պիր մէմուրը մախսուս՝ Բաթրիգ հաղրէթլէրինէ բէսմը թէպրիքի էյֆա իթմիշ տիր։

—Տիւն Սօֆեատան ալընան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Պուլկարիսթան սապրդ մալիյէ նազըրը Մ. Կէչօֆ՝ Տէրսաատէթ դարու քէհեալըղընա թային գըլընմըշ տուր։

—Պաղը եէրլէրտէ էսնաֆ վէրկիլէրինին թահսիլինտէ օլընըղըգլար վուգու պուլարը իշլտիրմիշ, վէ պու իսէ մէսուլյէթէ սէպէպ օլաճագ ահվալտէն պուլընմըշ օլմաղլա գայսրը, տավրանալար հագլարընտա էմալինէ իպրէթ օլաճագ սուրէթտէ միւճաղաթ թէրթիպ օլունմասը վէ պունտան սոնրա պու կիպի եօլսըղլըգլարտա պուլընանլարընն խըրամէթը տէվլէթտէ հիչ պիր սուրէթլէ գուլլանընմամասը Շուրայի Տէվլէթ գարարըյլա իգթիղա խտէնլէրէ թէքրար էմր օլընմըշ տուր։

ՍԻԻՆՆԷԹ ՏԻՑԻԻՆԻ

Կազէթալարա թէպլիղ օլունան պիր իլանը ըսմիտէն անլաշընլարընա կէօրէ, շահզատէ տէվլ. Նէճապ. Ապտիւլ Բահիմ էֆ. հաղրէթլէրինին սիւննէթ տիւյինինին՝ կէլէճէք բաղար էրթէսի կիւնիւ իճրասընա գարար վերիլմիշ տիր։ Իշպու սուրը Հիւմայունա՝ չօճուգլարա պիր գօյլըրգ օրմագ իւզրէ Պէշիքթաշ թարաֆընտա եօկի սերկի տարիէսիյլէ Կիւմիւշ-Սույը գըշլասընտա վէ Սթանպոլ թարաֆընտա Տարիւշ Շէֆգատատա վէ Իսկիւտար թարաֆընտա տախի Հայտար Բաշա խասթախանէսինէ չօճուգլարընն սիւննէթլէրի իճրասը, վէ մէզքուր չօճուգլարա աթիյէի Սէնիյէլէր իլէ էլգիսէ վէ սաիր լեվազիմ վերիլէճէկի կիպի, պէրապէրլէրինտէ վէլիլէրինէ տախի եէմէք վերիլմէսի վէ իքրամ իտիլմէսի խուսուսընա իրատտէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պուլրուլմըշ տուր։

Միւշարէլէյհ Ա.պտիւր Բահիմէֆ. հաղրէթլէրինին սիւննէթի իճրա իտիլէճէք օլան տարիէտէ թէտարիքաթ վէ թէղեհինաթ՝ ֆէվգէլատէ պիր սուրէթտէ վուգու պուլմըշ տուր։

Սատրը էսպագ իւպհ. տէվլ. Սախտ, վէ Սէրասքէր տէվլ աթուֆ. Ռիզա բաշալար հաղարաթլյա միւթէվէֆա միւշիր Ահմէտ էյուպ բաշանըն մախսուսլարը, վէ տիկէր վիւքէլա վէմիշիրանտան պաղրլարընն մախսուսլարը տախի Շալէ քէօշքինտէ սիւննէթ իտիլէճէքլէրինտէն, Մէզքուր քէօշք տախի ֆէվգէլատէ սուրէթտէ տօնատրըպ թեղեին իտիլմիշ տիր։ Մէզքուր քէօշքին միւտիրիյէթինէ՝ մէֆքուրշաթը Հիւմայուն միւտիրի սատ. Աքիֆ պէյ հաղրէթլէրի թային օլընմըշ տուր։

Քէզալիք պէնէկէկանը հաղրէթը Շէհրիյարի մախսուսլարընն սիւննէթլէրի տախի էսկի սերկի տարիէսինտէ իճրա գըլընճաղընտան, օլասը տախի հաղըրլանմըշ, վէ միւտիրիյէթինէ՝ միւշարէլէյհ Աքիֆ պէյ հաղրէթլէրի, վէ միւտիր մուավինինինէ՝ Խազինէի Խասսա մուհասէպէ գալէմի միւմէյյիզի Նէսիմ պէյ թային օլընմըշ տուր։

Իշպու սիւննէթ տիյիւնիւ միւնասէպէթիյլէ իքի գօմիսիօն թէշքիլ օլընմըշ տուր։ Պիրինճիսի Մապէյնը Հիւմայունտա իճթիմա իտէրէք, Խազինէի Խասսա նէզարէթի մարիֆէթիյլէ թէրթիպաթը լաղմէյի իճրա իտէճէք տիր։ Իքինճիսի՝ Խազինէի Խասսա տարէսինտէ մուհասէպէճի պէյ հաղրէթլէրինին թահսիլ իտտրէ ըրէս վէքիլի աթուֆ. Մահմուտ Բէյշատ, վէ էմլաքը Հիւմայուն ըէիսի Հիւսէյին Ֆիքրի, վէ Խազինէի Խասսա թահրիրատ միւտիրի սատ. Սրտգի, վէ մէֆքուրշաթը Հիւմայուն միւտիրի Աքիֆ, վէ մուհասէպէ գալէմի միւտիրի Հաֆըզ Ֆէյզի պէյլէր հազարաթլյա հուզուրաթ անպարը միւտիրի իզզ. Ասքի, վէ տէպպոյ միւտիրի Ահմէտ պէյլէրտէն միւրէքքէթ պուլմըշ տուր։

Տիկէր սիւննէթ տարիէլէրի՝ պէրվէճճը աթի թէրթիպ պուլրուլմըշ տուր։

Վինճիսի՝ սէրկի տարիէսի,
Զինճիսի՝ Կիւմիւշ Սույը խասթախանէսի՝
Յինճիսի՝ Հայտար Բաշա խասթախանէսի,
Կինճիսի՝ Տար իւշ Շէֆգատ,
Հինճիսի՝ ախիրէն Շիշլիսէ եարբլմըշ օլուպ, բէսմը քիւշատ բազար էրթէսի կիւնիւ իճրա օլունաճագ օլան «Համիտիյէ» չօճուգլարը խասթախանէսի։

Մէզքուր տարիէլէրին հէր պիրինտէ իքիշէր թագըմ հօգգապաղ, խայալ, ինճէսաղ վէ պիր թագըմտա օրթա օյունը՝ օյունլար իճրա իտէճէքլէր տիր։

Իշպու սիւննէթ տիյիւնինտէ սիւննէթլէրի իճրա օլունաճագ պիլճիմէ չօճուգլարա թարաֆը հազրէթը Բատիշահտէն միւքէլլէֆ էլպսէլէր վէ աթիյէլէր իհսան պույրլաճագ տուր։ Սիւննէթլէր Պապը Սէրասքէրի սըհհիյէ տարիէսինճէ թէրթիպ գըլընան օրթաթօրլեր մարիֆէթիյլէ իճրա օլընաճագ տուր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Պէրլինտէ նէշր օլընան պիր կազէթանըն պէյանընա կէօրէ, Օսմանլը Պանգասը՝ կէչէն սէնէ օլարը կիպի, խիթամ պուլան սոն սէնէի մալիյէ իշչին տախի հիսսէ պաշրնա 12 ֆր. ղրգ պիր թէմթթիւ թէվզի օլունմասընը թէքլիֆ իթմէքտէ տուր։

Նասէպէթիյլէ իքի գօմիսիօն թէշքիլ օլընմըշ տուր։ Պիրինճիսի Մապէյնը Հիւմայունտա իճթիմա իտէրէք, Խազինէի Խասսա նէզարէթի մարիֆէթիյլէ թէրթիպաթը լաղմէյի իճրա իտէճէք տիր։ Իքինճիսի՝ Խազինէի Խասսա տարէսինտէ մուհասէպէճի պէյ հաղրէթլէրինին թահսիլ իտտրէ ըրէս վէքիլի աթուֆ. Մահմուտ Բէյշատ, վէ էմլաքը Հիւմայուն ըէիսի Հիւսէյին Ֆիքրի, վէ Խազինէի Խասսա թահրիրատ միւտիրի սատ. Սրտգի, վէ մէֆքուրշաթը Հիւմայուն միւտիրի Աքիֆ, վէ մուհասէպէ գալէմի միւտիրի Հաֆըզ Ֆէյզի պէյլէր հազարաթլյա հուզուրաթ անպարը միւտիրի իզզ. Ասքի, վէ տէպպոյ միւտիրի Ահմէտ պէյլէրտէն միւրէքքէթ պուլմըշ տուր։

Տիկէր սիւննէթ տարիէլէրի՝ պէրվէճճը աթի թէրթիպ պույրուլմըշ տուր։

Վինճիսի՝ սէրկի տարիէսի,
Զինճիսի՝ Կիւմիւշ Սույը խասթախանէսի՝
Յինճիսի՝ Տար իւշ Շէֆգատ,
Կինճիսի՝ ախիրէն Շիշլիսէ եարբլմըշ օլուպ, բէսմը քիւշատ բազար էրթէսի կիւնիւ իճրա օլունաճագ օլան «Համիտիյէ» չօճուգլարը խասթախանէսի։

Մէզքուր տարիէլէրին հէր պիրինտէ իքիշէր թագըմ հօգգապաղ, խայալ, ինճէսաղ վէ պիր թագըմտա օրթա օյունը՝ օյունլար իճրա իտէճէքլէր տիր։

Իշպու սիւննէթ տիյիւնինտէ սիւննէթլէրի իճրա օլունաճագ պիլճիմէ չօճուգլարա թարաֆը հազրէթը Բատիշահտէն միւքէլլէֆ էլպսէլէր վէ աթիյէլէր իհսան պույրլաճագ տուր։ Սիւննէթլէր Պապը Սէրասքէրի սըհհիյէ տարիէսինճէ թէրթիպ գըլընան օրթաթօրլեր մարիֆէթիյլէ իճրա օլընաճագ տուր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Գաղ. ժողով տիւն Գալաթա քիլիսէսի Խորհրդարանընտա Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հաղրէթլէրինին նախագահութիւնը, վէ Ա.ղանեան սատ. Ստեփան բաշա հաղրէթլէրին Ատենապետութիւնը թահսիլընտա ագտը իճթիմա իտէրէք, հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ արզ օլընաճագ պաղը մէսէլէլէրին ըույէթ ու թէսվիյէսիյլէ մէզղուլ օլմուշ տուր։

Բաթրիգխանէ պիւտժէսինին թէտագիգինէ մէմուրէն թէշքիլ օլընան գօմիսիօն՝ նէթիյճէի թէտագիգընը վէ մուճիպլինճէ թանզիմ օլընան եէնի պիւտժէյի տինքի Գաղ. ժողով թագտիմ իթմիշ վէ միւզաքէրաթը հագգընտա լաղմ կէլէն իյզահաթը վերմիշ օլմաղլա, մէճլիսը մէզքուր՝ պիւտժէյի վէ գօմիսիօնը թէքլիֆլէրինին նազարը թէտագիգտէն կէչիրմիշ, վէ ուզուն պիր միւզաքէրէտտէն սոնրա՝ թագտիմ օլընան պիւտժէյի էսասէն գապուլ իթմիշ, վէ լաքին պիւտժէնին իճրա ու թաթպիգի թէտպիրլէրինի գարարլաշընըրմագ վէ վարիտաթը արթմասընա պիր կէրմի վերմէք վազիֆէսինի բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլէրինէ, իքինճի Ատենապետ Ստեփան բաշա հաղրէթլէրինէ վէ ազատէն Սէթեան Միհրան էֆ.յէ հեվալէ իթմիշ տիր։

Պու միւնասէպէթլէ Գաղ. ժողով՝ Ելեւմտից Հոգաբարձութիւնը թէշքիլինի տախի գարարլաշտըրմըշ, վէ հէյէթը մէզքուրէնին ինթիխապ ու թէշքիլինէ տէկին սանտրգ մուամէլաթընա նէզարէթ իթմէք վազիֆէսինի ազատ մէճլիս միյանընտան նասպ օլունան մումայէյհիմ մուրախասլարա թէվտի էյլէմիշ տիր։

Պիւտժէնին թէտագիգինէ մէմուրէն էվվէլճէ թային օլանան գօմիսիօն՝ բաբօրթօսընտա, Բաթրիգխանէ մէմուրիյնինին մասաշընտան 100ական 10 թէնզիլի թէտպիրինտէն վաղ կէչիպ, անըն եէրինէ եէնի վարիտաթ մէնպալարը արթըրմասընը վէ էմլաք իյմուխապէլէրինին վէրկիլէրինի մունթազամ պիր հալէ գօյմասընը Գաղ. ժողով թէքլիֆ իթմիշ իտի։

Գէզալիք մէզքուր գօմիսիօն՝ պիւտժէտէ կէօթթէրիլէն 380000 ղշ.լըգ Ազգ. տուրքըն անճագ 3տէ 1ի թահսիլ օլընտրղընը պիլպէյան, մէզքուր Տուրքըն սուրէթը մունթազամէտ թահսիլ ու իսթիյֆասը խուսուսընտա թէտպիրլէր իթթիխազ իթմէսինի տախի թէքլիֆ իթմիշ տիր։

Գաղ. ժողով՝ գօմիսիօնըն բաբօրթօսընը այնէն դապուլ իթմիշ, վէ այտա պիր քէրրէ Բաթրիգսըրգան հաղրէթլէրինին թահսիլ ըրյասէթինտէ թօրլանարագ թէտապիրը միւգթազիյէնին իթթիխազ ու թաթպիգինէ սայու հիմմէթ իթմէյէրինի ազատէն սատ. Ստեփան փաշա իլէ Սէթեան Միհրան էֆ.յէ թավսիյէ էյլէմիշ տիր։

Բաթրիգ վէքիլի ճէվահիրճեան Դեր. Տ. Գաբրիէլ եպիսկ.՝ գարու քէհեասը Տէր Ներսէսեան իզզ. Տիգրան էֆ. իլէ պէրապէր պու կիւն Զապթիյէ նէզարէթինէ կիտէրէք, նազը աթուֆ. Շէֆիգ պէյ հաղրէթլէրի իլէ Բաթրիգ Սրբազան թարաֆընտան պիր միւլագաթ իճրա իթմիշ տիր։

Գաղ. ժողով վէ Խառն ժողով պունտան սոնրա չարշէնպիհ կիւնլերի իճթիմա իտէճէքլէր տիր։

Տիւն Ուսումն. Խորհուրդ տախի Պէյօղլու Արհեստանոցընտա Տօգթ. Թորգոմեան էֆ.ենի Ատենապետութիւնը թահսիլընտա ագտը իճթիմա իտէրէք, մէմուրիյէթինին իքի սէնէլիք միւտտէթը նիզամիյէսի միւնգազիյէ օլտուղընը նազարը տիգգաթա ալմըշ, վէ հէյէթճէ իսթիֆասընը Գաղ. ժողովա վերմէկէ, վէ խալէֆինին ինթիխապընա տէկին մէմուրիյէթինէ տէվամ իթմէկէ հազը վէ միհէյեա օյտուղընը պէլտիրմէկէ գարար վերմիշ տիր։

Մէճլիսը մէզքուր՝ մուհասէպէսինի հազըրլամըշ օլմաղլա, տիւնքի իճթիմաքընտա անը օգուտմագլա մէշղուլ օլմուշ, վէ տիկէր թարաֆտան տա պէրվէճճը աթի պաղը գարարլար վերմիշ տիր։

1.—Մէքթէպլէրին սէնէվի իմթիհանլարը դէմանը եապըլմըշ օլտուղընտան, տիւնքի Ուսումն. Խորհուրդ՝ կազմական կանոնագիրին պու պապատքի հիւքմինի բայիթախթատքի թաղ. Խորհուրդլարա վէ մէքթէպ հոգաբարձութիւնլարընա բէսմէն իխթար իթմէկէ վէ մուճիպլինճէ հարէքէթ իթմէկէ լազըմ կէլտիկինի պիլտիրմէկէ գարար վերմիշ տիր։

2.—Ուսումն. Խորհուրդը՝ քէնտի ազասընտան Աւետիսեան Բարսեղ էֆ.ենին թահգիգաթ բաբօրթօսընտան ալտըղը մալիմաթա կէօրէ, Իսկիւտար Ս. Խաչ քիլիսէսի մէքթէպլինտէ պունտան ագտմ վուգու պուլան հատիսէ՝ միւպալէղա իլէ բիվայէթ իսթիմիշ, վէ ատէթա 14 վէ 12 եաշընտա իքի չակիրտան արասընտա թաթիլ էսնասընտա ճերէյան իտէն միւնասէպէթսիզ պիր միւքալէմէյէ պուլընմըշ տուր։ Պու միւքալէմէյէ սեպեպիյէթ վերէն թալէպէ՝ զաթէն մէքթէպտէն գօվուլմըշ, վէ պու սեպեպլէ հիչ պիր քիմսէ՝ էվլատընը մէքթէպտէն չը-գարմամըշ տուր։

3.—Քէչհեաեան կարապետ էֆ. Թարաֆընտան թէրթիպ օլընան «Գործնական նոր ընթացք Ֆրանսերէն լեզուի» նամ տէրս քիթապընդն թէտագիգ իպթիտայի՝ Ոսկան ծակոր էֆ.յէ, վէ Խաչիկեան Դաւիթ էֆ. Թարաֆընտան թէրթիպ օլընան «Աշխարհագրութիւն» տախի Պիպերճեան Առաքելէֆ.յէ հեվալէ օլընմըշ տուր։

4.— Տիւնքի Ուսումն. Խորհուրդ՝ կէլէճէք իճթիմարնտա, կազմական կանոնագիր ահքեամրնա թէվֆիգէն մուալիմիք նամզէտէրինին վէ իքմալը թահսիլ իտէն շակիրտանընն իմթիհանընա մէմուր գօմիսիօնլարընն թէչքիլինէ թէչէպիւս իթմէկէ գարար վերմիշ տիր։

Աղէքսէճեան Դեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազան՝ եարընքի բազար կիւնիւ Գուղկունճգ քիլիսէսինտէ Տիրացու Յովհաննէսի բարաս թագտիս իտէճէք տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարլը 2 յունիս.—Մահքէմէի թէմեկ՝ թէքվիր գրսմարբյա պիլէթիմա պու կիւն Տրէյֆիւս մէսէլէսիյլէ մէշղուլ օլմուշ տուր. լաքին գարար եարընքի ճումա էրթէսի (պու կիւն) վերիլէճէք տիր։

Գայմագամ Տիւ Բաթի տը Գլամ՝ սախթէքարլըգ մաղնունիյէթիյլէթահրը թէվգիֆէ ալընմըշ տուր։

Մարսէյ 2 յունիս.—Գօրթեզ մէճլիսլերի պու կիւն քիւչատ օլունմըշ տուր։ Նախկէի հիւքիւմէթ գրալիցա Գրիթթինին նուրթգը մուհարբերինտէ Մարիան, Գարօլին վէ Բալաս ատալարընն Ա-լէմանիայա թէրք օլընտրը պէյան օլունմըշ, վէ մալիյէնէ ըսլահաթը միւքէմմէլէ իճրա օլընաճաղընա սէօզ վերիմիշ տիր։

Վիէննա 2 յունիս.—Շիմտիյէ գատար մուգավէլէնամէ հագգընտա գօնթ Թէօն իլէ Մ. տը Զէլ արասընտա հիչ պիր եազընլըգ հուսուլէ կէլմէմիշ տիր։ Բազար էրթէսի կիւնիւ եէնիտէն միւզաքէրէյէ տէվամ օլընաճագ տուր։

Բէրլին 2 յունիս.— Մահառ մէճլիսը մէպուսանընն քիւչատը 8 կիւն կէրի պրագրմըշ տուր։

Ամբնա 2 յունիս.— Կազէթալարընն էքսէրիսի՝ ահվալը մալիյէ հագգընտա էմնիյէթը քեամիլէ կէսսթէրիյօրլար։ Պու կազէթալար՝ պիւտճէտէ իճրա օլընան իսլահաթա պէօյուք պիր էհէմմիյէթ վերիյօրլար։ Ումումէն զանն օլընարընընա կէօրէ, Մ. Սիմօնսլօսընն՝ մալիյէ միւֆէթթիշլերի, օրմանլար իտարէսի, տուլյունը ումումիյէ վէ սաիրէ հագգընտա թէրթիպ իթտիրի գանուն լայիհլարը՝ եունանիսթանընն մալիյէնէ իւմրան ու բիթֆէհընա գուվվէթլի պիր սուրէթտէ եարտըմ իտէճէքլէր տիր։

Սոֆիա 2 յունիս.— Սէրգէսօթի մուխարիթի Ֆրգա՝ Սօպրանիյէ մէճլիսինտէ մալիյէ մուգավէլէնամէլերի մէսէլէսինտէ կրէգօֆ գապիտէթօսընա մանիսլար չրգարմագլա մուխալէֆէթ իթմէկէ գարար վերմիշ տիր։

ՍՈՒԼՀ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ

Սուլհ գոնֆերանսընտա հաքէմ ուսուլներէ տաիր Ամերիգա մուրախասլարընդն մէյտանա գոյտուգլարը լայիհա մուճիպինճէ, իքի տարմի հաքէմ մահքէմէլէրի՝ լաադալ իւչ հաքիմտէն իպարէթ օլաճագլար տբր։ Էկէր պիր հիքմ վէրիտիքաէն իւչ այ կէչինճէյէ գատար եէնի վագաալար զուհուր իտերսէ, հէյէթը հաքէմ՝ տավայը եէնիտէն բույէթ իտէպլէճէք տիր։ Ցէվիէթլէր՝ հաքէմլէր թային իտէպլէճէքլէր, վէ պու հաքէմլէր տէ՝ մուխթէլիֆ թարաֆլարը՝ քէնտի հիքմլէրինի գապուլ իտէճէքլէրինէ թէէմինաթ ալտրգտան սոնդրա իչի մուհաքէմէ իտէճէքլէր տիր։

Ամերիգանդն թէվասսութ մատտէսինէ տաիր օլան լայիհաի մախասուսէսի մուճիպինճէ տէ, իքի տէվլէթ արասընտա իխթիլաֆ զուհուրի թագտիրտէ, պու իքի տէվլէթլէրին պէհէրի պիրը տէվլէթ թային իտէճէքլէր։ Վէ թային օլունան պու տէվլէթլէր՝ խասխիմլէրի պիրպիրիլէ պարընշարընճագլար։ Վէ մուհարէպէ վուգուր թագտիրտէ մուխասէմաթա նիհայէթ վէրմէկէ չալըշաճագլար տբր։

Լա Հէյ 26 մայիս։— Հօլանտա սէֆիրինին ռէթերպուրկտան չաղրըմասը՝ սուլհ գոնֆերանսընդն միհիմմ վագաալարտան պիրի ատտ օլընընյօր։ Խաթըրլարտա տբր քի, պունտան եվվել Տօգթ. Ռէսյէրը թրանսվաալ հիքիմէթինին սուլհ գոնֆերանսընա նէ՞ սէպէպտէն տավէթ օլունմատըղընը անլամագ ազմինէ տիւշմիւշ վէ Հօլանտա խարիճէյէ նաղրընը Մ. Պոֆոր տավէթնամէնին Պօեր հիքիմէթինէ գատար չումհուրլանարընդլմասը մուվաֆքգ օլամայաճաղընը ճէվապէն սէյլէմիշ իտի։ Պու իյդահաթա քէսպը գանաաթ իթմէյէրէք, Ռէթերսպուրկա պիր մէքթուպ եազմըշ վէ պու մէքթուպ Հօլանտա կոզէթալարընդյա նէչը օլունմըշ իտի քի, պունտա Ինկիլթէրանընդն Թրանսվաալ հիքիմէթինին՝ սուլհ գոնֆերանսընա տավէթ իտիլէն միլլէթլէր արասընտա պուլընմասը ալէյհինտէ բրօթէսթօ էյլէտիկի միւնտէրիճ պուլընը յօր իտի։

Իշթէ պու իհթիյաթսըզլըգտան տօլայը մումանիլյհ քէնտի հիքիմէթինին թէվֆիխաթընա տիւչար օլմուշ վէ պու քէրրէ տէ մահալը մէմուրիյէթինտէն չաղրըլարագ իսմի մաաղուլիյն անֆիթէրինէ գայա օլընմըշ տբր։

Շիւպհէսիզ սուլհ գոնֆերանսընդն իպրաղ էյլէտիկի զայրէթ վէ հիմմէթը ճիտտիյէյի պու հալ միւթէէսսիր գրլմազ, անլէրին՝ միհիմմ միւզաքէրաթ վէ միւթալէաթա գարշը պէսլէտիքլէրի հըսսը հիմմէթէ նազարէն, նազարը թէտգիգլէրինէ գոնուլան միւշքիլ մէսէլէլէրի հալլ իտէճէքլէրի մէհուզ տբր։ Բէվիշը հալ՝ մուրախասլար քէնտի իշլէրինի երքէն իքմալ իտէճէքլէրինէ տէլիլ տիր։ Պու կիւն միւզաքէրաթ էնասընտա կէօրիւլէն էսէրը թէրագը պէօյիւք տիր։ Պու թէրագը.յա պագըլըր իսէ իշն մուճիպը մէմունիյէթ պիր սուրէթտէ իքմալ օլընաճաղը զանն օլընապիլիր։ Պու կիւն էօյլէնտէն սոնրա Մ. Լէոն Պուրժուանդն բիյասէթի ալթընտա հաքէմ վէ թէվասսութ գօմիսիոնը ագտր իճթիմա էյլէտի։

Պու գօմիսիօն՝ պէյնէմիլէլ տաիմի պիր հաքէմ հէյէթինին մուվաֆքգը մասլահաթ օլաճաղընը պէյան, վէ պու հէյէթէ տաիր պիր չօգ բան վէ թասավվուրլարընդն մուայենէսի զրմինտա միւնթէխապ պիր գօմիթէ թային էյլէմիշ տիր։ Մէզքիւր գօմիթէ՝ աթիտէ զիքր օլընան մուրախասլարտան թէչքիլ օլընմըշ տբր։

Պէլճիգա Մէճլիսը այան ազասընտան Ցէսգան, Ռուսիա մուրախասլարընդնտան բրօֆէսէօր Մարթէն, Ալէմանիա մուրախասլարընդնտան տօգթ. Զիւրն, Աւսթրիա մուրախասլարընդնտան Մ. Լամարը, Ամերիգա մուրախասլարընդնտան Մ. Հօլս, Հօլանտա մուրախասլարընդնտան Մ. Էսար, Զուիցցերիա մուրախասլարընդնտան Մ. Օտիէ իլէ Մ. Լէոն Պուրժուա, Սբր Ճօլին Բավլգօթտան իպարէթ տիր։ Իթալիալը գօնթ Նիկրա ֆախրի ազալըղա թային օլընմըշ տբր։ Պունլարընդն վազիֆէլէրի տաիմի պիր հաքէմ հէյէթինին թէչքիլի՝ միլլէթլէրճէ գապուլ օլունապիլճէք պիր քէյֆիյէթ օլուպ օմմատըղընը տիւչինմէք տիր։ Պու խուսուս՝ գարարկիր օլընճայա գատար հաքէմ գօմիսիոնընընդ՝ իշիհլերի կէօթիւրէճէկլինէ պէքլէնմէմէլի տիր։

Հաքէմ ուսուլինէ տաիր ղայրը բէսմի սուրէթտէ իքի բան թագտիմ իտիլմիշ տիր։ Պունլար միւզաքէրէյէ գօնմազտան էվվել մէզքիւր միւնթէխէպ գօմիթէնին բաբօրթօսընա պէքլէնիլէճէք տիր։ Իյպու թէքլիֆլէրտէն պիրի Ռուսիա հիքիմէթի թարաֆընտան տերմիյան իտիլմիշ տիր քի, հէմ շայանը գապուլ վէ հէմ տէ հէր խուսուստա միւքէմմէլ օլտուղը թէէմին իտիլիյօր։ Իքինճի բլան՝ Սբր Ճօլին Բավլգօթ թարաֆընտան թէքլիֆ իտիլիյօր։ Պու բլան հէր նէ գատար էսասէն Ռուսիանդն տերմիյան էյլէտիկի բլանա պէնզէր իսէ տէ, անընդ գատար էթրաֆլը տէտիլ իմիշ։ Ինկիլթէրանդն թէքլիֆի Պէրն շէհրինտէ իքի զապիթին թայինի միւթալէասընը հավի տիր։ Պունլարա միւրաճաաթ վուգուհնտէ զուհուրա կէլէն վագաալարը միւզաքէրէ իչիւն էրպապը հուգուգտան միւրէքքէպ պիր գօնֆէրանս ագտր սէլամհյէթ վէ իգթիտարընը հավզ պուլընմալը իմիշլէր։ Հաքէմ ուսուլի չօգտան պէրու խալգընդն զիհնինի կընճգալմագտա իտի։

Պագալըմ պու քէրրէ նէ նէթիյճէ էլտէ իտիլճէք։ Ռիվայէթ օլունաբընընդ կէօրէ, իքի զապթին Պէրն շէհրինտէ պուլընմասը՝ օրթատան պու միւշքիլաթը գալարրաճագ վէ միւթէլիֆ միլլէթլէրէ մէնսուպ իլմը հուգուգ իւլէմասընընդ քէնտիլէրինէ իհտալ պէքլէյէրէք մութթասիրէ պիր գաթի պիր թավսիյէտէ պուլընմատըգլարը կկպէ, օնա տաիր պիր ուսուլ տախի զիքր իթմէմիշլէր տիր։ Ամերիգա մուրախասլարը՝ հալէա պու բլանընդն թէքիրուաթընը իքմալ իլէ մէշղուլ օլմագտա տբրլար։

Ռուսիա մուրախասլարընդն տերմիյան իթտիքլէրի հաքէմ ուսուլինէ՝ Ինկիլիզ մուրախասլարընդն մուվաֆագաթ էյլէմէլէրի իհթիմալի բէք ուզագ տբր։ Անճագ, միւնթէխէպ գօմիթէ՝ պէօյլէ պիր մահքէմէ իհտասը մուվաֆքգ օլուպ օլմայաճաղընը բարօրթօսընտա պէյան իտինճէյէ գատար պու թէքլիֆլէր չիմտիլիք հիքմէպ կկպի տիր։

Պու մէսէլէնին հալլի՝ էվվելճէ զանն օլունան տերէճէճէնէ տահա չօգ միւշքիլ տիր։ Պագը հիքիմէթլէր՝ հաքէմուսուլինին պու տերէճէճ չիմուլլանընընդլմասընա բիզա կէօսթէրմէյօրլար իմիշ։ Իշթէ թային օլունան միւնթէխէպ գօմիթէ պունընընդ էթրաֆլըճա թէտգիգ էյլէյէճէկլինտէն, մէզքիւր գօմիթէնին գարարլարընդա քէմալը տիգգաթլա պէքլէնմէքտէ տիր։

Շուրասը տա մուհագգագ տբր քի, պէօյլէ պիր մահքէմէ թէչքիլ օլունա պիլէ, տէվլէթլէր պուրայա միւրաճաաթա մէճպուր օլմայաճագլար։ Իսթէրլէր իսէ՝ իխթիլաֆլարը պու մահքէմէտէ հալլ իտէճէճէքլէր, իսթէմէզլէր իսէ՝ սաիր բօլիթիգաճա ուսուլլէրէ միւրաճաաթտա սէրպէսթ գալաճագլարընընդ։

Օն սէնէյէ գատար պու մահքէմէ միւշքիլաթ վէ միւնազասալարը հալլ իթմէք իչիւն մուվաֆֆագըյէթ կէօսթէրէպիլիր իսէ, օ զէման մահքէմէնին իգթիտարը պիր տերէճէյէ գատար պէօյիւյէճէք վէ հուգուգը պէյնէլմիլէլ գավտիտ սրրասընա իտխալ իտիլէճէք տիր։ Հաքէմ ուսուլի՝ եալընըզ Ռուսիա, Ինկիլթէրա վէ Ամերիգա թարաֆընտան տերմիյան իտիլմէմիշ տիր։ Հէր միլլէթին պիր կէօնա թէքլիֆ հազըրլատըղը անլաշըլըյօր, լաքին միւնթէխէպ գօմիթէ բարօրթօսընը թանզիմ իտինճէյէ գատար պունլարընդն հիչ պիրինին միւզաքէրէսինէ պաշլանմայաճագ տբր։

Իգթիտար վէ մէհարէթի միսէլլէմ օլան Մ. Գարնըպիքին ըիյասէթի ալթընտա պունլանան թէրքը սիլահ գօմիսիոնընընդն պահրիյէ գօմիթէսի՝ շայանը թագտիր սուրէթտէ իչի իլէրի կէօթիրմիշ տիր։ Պու քիչիւք մասանընդն էթրաֆընտա 12 ազատան միւրէքքէպ ագտր իճթիմա իտէն պու գօմիթէ՝ եէնի սիլահլար, բաթլար մատտէլէր, տէնիզ ալթընտա թօրբիտօ սթիմաօթլարը, վէ պունլարա միւմասիլ ալէմթը թախրիպիյէ սիա օլմագ իւզրէ գօնթ Մուրավիէֆին նօթասընտա միւնտէրիճ մատտէլէրի պիր զայրէթը մախսուսէ իլէ միւզաքէրէ վէ թէտգիգ գօյուլմուշ տբր։ Մէզքիւր մէսէլէլէրտէ իթթիհտաը էֆքէար հուսուլէ կէլմիշ տիր։

Հէր պիր մուրախաս պիրպիրինի միւթէագբզ սիլահլանմայը թահտիտ իթմէք թարաֆընը իլթիզամլա պէրապէր, պունդն գապալը թաթպիգ օլմատըղընը իթիրաֆ էյլէմիշլէր տիր։ Հէնուզ գաթի պիր գարար վէրիլմէմիշ իսէ տէ, ումումի պիր գարար հուսուլէ կէլէճէկինէ շիպհէ օլունմամալը տբր։

Բուսիա իմբէրաթօրընդն բրօկրամընդն պու գրսմնա հիչ պիր միլլէթ իթիրազ իթմէմիշ տիր։ Իյճատալարը պիր հուտուտ ալթընա ալմագ ճիհէթինին իլթիզամ իտէնլէր օլմուշ իսէ տէ, միւզաքէրէ էսասընընա տրգգաթը մախսուս իւզրէ պուլընմագ լազըմ կէլտիկի պէյան իտիլմիշ տիր։ Գօմիսիօնընդն ասքէրի գօմիթէսի իշինի իլէրի կէօթիրէմէմիշ տիր։ Մէզքիւր գօմիթէ՝ պէօյիւք, վէ ազասը չօգ օլտուղընտան, պիր թագըմ նութգլար սէօյլէնմէսի վէ միւզաքէրէլէր ճէրէյան իթմէսի՝ իշնի իլէրի կիթմէսինէ մանի օլույօր։

ՖԻԼԻԲԲԻՆԼԷՐՏԷ ԱՄԷՐԻԳԱԼԸԱՐ

Ժէնէրալ Օթիս՝ եաղմուրլար մէվսիմնտէ պիլէ չարգա մուհարէպէլէրի իճրա իտէրէք, քէմալը շիտէթլէ թէարրուզդն հարէքէթէ տէվամ իտէճէք տիր։

Ամերիգա օրտուսը՝ մուհարէպէյէ տէվամ իթմէքլէ պէրապէր, քէնտի իշ ու կիւճիյլէ մէշղուլ օլան սաքին եէրլիլէրին հրմայէ վէ մուհաֆազասընը միմքին մէրթէպէ թէէմին իտէճէք տիր։ Մուսախսէրէն լազըմ օլտուղը թագտիրտէ, սասյէշ իտտէ օլունընճայա գատար կէրէք ֆապրիգա վէ թիճարէթկեահլարը վէ կէրէք ամէլէյի մուհաֆազա էթմէք իչիւն պաղը միհիմմ նահիյէլերտէ սասքիրը մուհաֆըզա իգամէ իտիլէճէք տիր։

Մանիլէն ժուրնալ կագէթասընա իշար օլունտըղընա կէօրէ, շէհրը մէզքիւրընդ զէնկին վէ նուֆուզը Ֆիլիբբինիլէրի՝ սուլհ գոնֆերանսընա թագտիմ էթմէք իւզրէ պիր մուխթիրէ հազըրլամըշլար տբր։ Պու մուխթիրէտէ, Միճթէմէտ Ամերիգանընդ հուգուգը հիքմրանիսի թանըլմագտա, վէ Ամերիգանընդն պիր վալի նասպ էթմէք հագգը գապուլ իտիլմէքտէ տիր։

Ֆէզալիք էվրագը մէզքիւրէտէ, Ֆիլիբբինիլէրին քէնտի քէնտիլէրինի իտարէ վէ գօմանտա էթմէկէ իգթիտարլարը օլմատըղը թաստիգ օլունմագտա, վէմահատտ պիր գուրաի ումումի ուսուլի վէ բօլիթիգաճա մէզքիւր ատալարընդ Ամերիգայա իլճագը թալէպ իտիլմէքտէ իմիշ։

Հալպուքի, Ակինալտո իլէ սիլահլը օլան ասիլէր պիրլէշմէյինճէ պու թէշէպպիւսին պէօյիւք պիր էհէմմիյէթի օլմայաճագ տբր։

Սբանեօլլար՝ Ֆիլիբբին ատալարընտաքի Զամպօանկօ նամ մահալի թէրք էթտիքլէրի սրրատա, Մինտանաօ եէրլիլէրի՝ շէհրը մէզքիւրընդ պէօյիւք գրսմընը եագմադա մուվաֆֆագ օլմուշլար տբր։

Իքի Ամերիգա թօր կամպօթը՝ Սբանեօլլարընդ սէֆինէյէ բաքմագ օլտուղլարը զէման օլթարաֆա կիտիպ իճրատ նէզարէթ էթմիշլէր, վէ պու հարպ սէֆինէլէրինին եագլաշարզը վագթ եէրլիլէր՝ մէմէքէթին իչէրիսինէ չէքիլմիշլէր տիր։

Ֆիլիբբին ատալարընդնա Նէկրօս վէ Սէպիւ ատալարը արասընտա տէնիզ ալթը թէլէկրաֆ գապլօսընը թամիր էթմէկէ չալըշան Ռէֆօրէր նամ սէֆինէ՝ էսգալանթ շէհրինէ եագլաշմըշ օլտրգընտան, սէֆինէնին գօմանտանը իլէ զապրթանը վէ պիր խայլի թայֆալարը վէ իշարէթլէր մէմուրը եիւզպաշը թէլլի՝ ամէլիյաթա նէզարէթ էթմէք իւզրէ գարայա չըգմըշլար տբր։ Պէյազ պայրագ չէքմիշ օլան ասիլէր՝ մէզքիւր քիչիւք Ամերիգա միֆրէզէսինին գարայա չըգմասընա պէքլէյիպ, պունը միւթէագբպէն Ամերիգալարընդ իւզէրինէ խրյանթճէճ աթէշ էթմէկէ պաշլամըշլար տբր։ Գօմանտան՝ պիր սանտալիլէ սէֆինէսինէ ճան աթմըշ իսէ տէ, սաիր պիր չօգ ատամլար՝ իւզէրլերինէ եաղմուր կիպի գուրշուն եաղմագտա օլտրգը հալտէ տէնդզ աթըլըպ եիւզմէյէ մէճպուր օլմուշլար տբր։

Եիւզպաշը թէլլի տախի՝ տէնիզէ աթրըլպ եիւզմէյէ մէճպուր օլմուշ իսէ տէ, սանրա օրթայա չըգմամըշ տբր։ Սէֆինէ՝ իլօ-իլօյա կիթմիշ վէ ասիլէրի թէէտիպ էթմէք իչիւն օրտասան տերհալ ասքէր սեվգ օլընմըշ տբր։

ՎԷՐԷՄ ԳՕՆԿՐԷՍԻ

Ալէմանիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցասը՝ կէչէն բազար կիւնիւ էօյլէյին վէրէմ գոնկրէսինին 67 ազասընը Բօցտամտաքի Եէնի Սէրայտա գապուլ էթմիշլէր տիր։ Պու մէրասիմ՝ 2 սաաթ գատար սիւրմիշ տիր։ Իմբէրաթօրընդ իւչ պէօյիւք եվվալարը՝ բէսմը մէզքիւրտէ հազըր պուլընմըշլար տբր։

Իմբէրաթօր իլէ իմբէրաթօրիցա՝ գոնկրէ միւզաքէրաթընտան բէք մահզուզ վէ մէսրուր օլտրգլարընը գոնկրէ բէխսի տիւգ տը Բաթիպօրա պէյան էթմիշլէր տիր։

Իմբէրաթօր, իմբէրաթօրիցա վէ եվվալարը բրէնսլէր՝ հազըր պուլընան ազալարընդ պէհէրիյէ գօնուշմըշլար վէ պախուսուս էճնէպի մուրախասլարընդյա վէ պայրճա Ֆրանսըզ մուրախասլարը Տօգթ. Պրուարտէլ վէ Տօգթ. Նօգար վէ Սբանեօլ մուրախասը Մ. Գօրթէզ իլէ սեօյլէշմիշլէր տիր։

Իմբէրաթօր՝ Մ. Պրուարտէլ իլէ գօնուշագտա, սեօղ՝ Բարիզին 1900 սէնէսի սէրկիի ումումիսի իլէ օ սէնէ Բարիզտէ թօբլանճագ օլան պէյնէլմիլլէլ աթըպպա գօնկրէսի իւզէրինէ կէլմիշ տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԼԻՑԷ

Ալաֆր. յունիսին Վինճի էվվելի բէնճէշնպիհ կիւնիւ Ալէմանիանդն Քիէլ շէհրինտէ Քիօնիլ Վիլհէլմ նամ զըրհը սէֆինէ՝ իմբէրաթօր իլէ իմբէրաթօրիցա վէ մէմուրլարընդ հիքմէթ վէ միւթէասսիսա զաղըթան հազըր օլարգլարը հալտէ սուլյա էնտիրիլմիշ տիր։

Պու միւնասէպէթլէ իմբէրաթօր կիյեօմ՝ պիր նութգ իյրատ իսէրէք, իշպու սէֆինէնին՝ Ալէմանիանդն միւսաֆէսընընդն պիր գրսմը օլտրգընը, Ամերիգանընդ վէ պունընդ վաթան իչիւն էհէմմ ու էլզէմ իտուկինի պէյան էթմիշ, վէ իմբէրաթօր Պրինճի կիյեօմը տերքաթը իսէրէք անընդ սայէսինտէ Ալէմանիա իմբէրաթօրլըղընընդ վար օլարգընը վէ Ալէմանիա գավմարընընդ բրէնսլէրինի իմբէրաթօրը միւշարէլէյինի պիր արայա կէթիրէպիլիկինի եատ ու Քիզքեար էյլէմիշ տիր։

Իմբէրաթօր Իքինճի կիյեօմ՝ մէզքիւր սէֆինէնին իսմինէ «Գրաֆ Վիլհէլմ տէր կրօս» գոյմուշ տբր։ Պու սէֆինէ 11180 թօնլաթ օլըգ օլուպ, 13000 պէկկիր գուվվէթինտէ պուլընընյօր։ 32 սանթիմէթրօլըգ 4,8 սանթիմէթրօլըգ 12 թօրբ, սերի աթէշի 32 միթրայյէզ թօրբ վէ թօրբի էնտախթընա մախսուս 4 ալէթի վար տբր։

Իթալիա Մէճլիսը մէպուսանընտա բօլիթիգաճա թէտպիրլերին իքինճի գրաաթը միւսաֆասընը էնտասընտա, սօլ թարաֆ միւնթէհա ֆրգալարը՝ պիր բիճհանիյէթ մէսէլէսի օրթայա գօյմուշլար տբր։ Բէխսը վիւքելա ժէնէրալ Բէլլուքի՝ պու թէքլիֆի գապուլ իթմէմիշ, վէ 73 բէյ գարշը 218 բէյ իլէ թէքլիֆը մէզքիւր բէտտա օլընմըշ տբր։ Պատէհու մէպուս Լածէարօ՝ միւզաքէրաթընդ թաթիլինի թէքլիֆի իտուպ, պու թէքլիֆի տէ 82 բէյ գարշը 218 բէյ իլէ բէտտա իտիլմիշ տիր։ Սօլ թարաֆ միւնթէհա ֆրգասը՝ բօլիթիգաճա թէտպիրլէր միւսաֆասասընտա միւզաքէրաթա մանի օլմագա գարար վէրմիշ տիր։

Մ. Ցէրուլէա՝ մէպուս օլուպ, լաքին պիր գաչ այտան պէրու մաղնունէն մահպուս օլարագ մէճլիսի տէվամ իտէմէմէքտէ օլմաղլա, պու քէրրէ պէրաէթինէ գարար վէրիլինճէ, էվվելքի կիւն Մէճլիսը մէպուսանա կիթմիշ, վէ պու խուսուս հիչ պիր հատիսէյէ սէպէպիյէթ վէրմէմիշ տիր։

Գօմանտան Մարշանդն էվվելքի սապահ բէֆիդզերիյէ պէրապէր Բարիզէ միւվասէլէթ իթտիկինի տիւն եաղմըշ իտիք։

Ցէմիրեօլ սթասիօնընդն կէրէք ի-չէրիսի վէ կէրէք հէվալիսի՝ իրինճախընճ գալապալըգ տօլմուշլար։

Էհալիի մէրգումէ՝ գօմանտան Մարշանը քէմալը չէվգ ու մէսրրէթլէ ալգըշլամըշ տբր։ Գօմանտան Մարշան՝ միւթէմատիյէն ալգըշլանմագտա օլտուղը հալտէ պահրիյէ նէզարէթի տտիրէսինէ ազիմէթ էթմիշ վէ պալգօնտան էհալիյէ կէօրիւնմիշ տիր։ Մումիլէյհին շէրէֆինէ վէրիլէն թատտա պահրիյէ նաղրընը Մ. Լօգրուա գօմանտան Մարշան իչիւն իտարէի ագտահ էթմիշ, միսթէմիքեաթ նաղրընը Մ. Ժօրժ Կիլէն՝ միսթէմլիքեաթ միտալեասընը գօմանտան Մարշանա վէ բէֆիդզերիյէ էթ-վէ թէսլիմ էթմիշ, վէ մաթպուաթը ապէերիյէ թարաֆընտան պիր հէյէթը մէպուսէ՝ գօմանտան Մարշանա պիր իֆթիխար գրլըճը իհտա էյլէմիշ տիր։ Պատէհու գօմանտան Մարշան՝ էլիզէ սէրայը կիթմիշ վէ պաղը վիւքելայը զիյարէթ էյլէմիշ տիր։ Մումիլէյհ գօմանտան՝ թէքմիլ կիւզէրկահրնտա քէմալը չէվգ իլէ ալգըյանտըլլ հալտէ, ասքէրի գիւկինի զիյարէթ էթմիշ տիր։ Պահրիյէ վէ հարպիյէ նաղրընընը Մ. Լօգրուա իլէ Մ. Գրանց տախի մէզքիւր գիլիպէ վասըլ օլմուշլար, վէ «եաշասըն օրտու», «եաշասըն տօնանմա» նիտալարը յլա սէլամլանմըշլար տբր։ Գօմանտան Մարշան իչիւն թէվճէճիւհքարանէ նիւմայիշլեր տէվամ

)(9)(

ՄԱՐԿԸՐԻԹԻՆ ԳԸԶԸ

ՄԻԹԷՐԱԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

Մարկըրիթ նէֆէսի քէսիլէ քէսիլէ վէ զանկըր զանկըր թիթրէյէ թիթրէյէ պու մէքթուպը պիր պաշտան պիր պաշա օգուտու։ Օգուտըգտան սօնրա այադա գալգտը։

—Ջօգ տէնի, չօգ խին ատամ իմիշ։—տէտիքտէ, բրօսբէր քէմալը թէէսսիւֆ վէ թէճճիհլէլէ,

—Հագըգէթ բէք պէօյիւք տէնէթ...

—Պու կիւնքի սէվտիյիմէ բէչիման օլտրգըմ էօյլէ պիր ալշագ ատամըն ինթիգամընտան նէ՞ չըգար...պանա լազըմ օլան չէյ գըզըմը պուլմագ տբր. պու խուսուստա պէնիմ իչիմէ եարայապիլէճէք չու մէքթուպտա պիր քէլիմէ պիլէ կէօրէմէտիմ...գըզըմըն նէրէտէ օլտուղընը եալընը պու ատամ պիլէպիլիր... հալ պու քի պու ատամ նէ՞րէտէ...պու ատամըն մահկէսի նէ՞ տիր...—տէյէրէք Մատամ Պէրթէն թէքբաք սանտրգճայը թէհարրի իթտիքտէ, բուլը պիր քեաղըտ տահա պուլտու.—իշթէ մէքթուպտա պահսը կէչէն վէլտատէթ իլմուխապէրի տէ.—տէյիպ, պունը տա միւթալէա իթտի. ելէրի թիթրէմէյէ պաշլատը, պէնզի սօլտու...նութգա մէճալի գալմատը։

Բրօսբէր տիւշարը թէլաշ օլարագ.—Նէ՞ օլույօրսընըզ, Մատամ.—տէտիքտէ,

—Պու կիւն հէր չէյին էսպապընը անլատըմ, Մ. Պէրթէնին ալէյհումամ ֆամիլեատ ալէյհինտէքի զարաղ վէ նէֆսանիյէթի նէտէն նէյէթ իթտիյի մալիսմ օլտու...պէն էվվէնտիքտէն պիրազ սօնրա հէմշիրիմ Ժան տա Բասգալ Լանթիէ իլէ ագտը իշտիմամ իթմիշ խի։

—Պունտան նէ՞ չըգար։

—Էնիշթէմ Բասգալ Լանթիէնին, եանի Բօլըն պապասընընդ վալիտէսի, Լիւսի Վալէբան գըզըմընդ բէսէրի Բօպէրին պէօյիւք գըզգարտաալը խի։

—Դաբի՛պ չէյ։

—Այնը վագթտա Բօպէրին տիկէր պիր հէմշիրէսի Մարի Վալէբան՝ Բասգալընն ամուճասը Բիէր Լանիթիէ իլէ էվէնմիշ...չու հալտէ պէն պիր գաչ ճիհէթլէ պու արիէյէ մէնսուպիյէթիմ օլարընը հալտէ, պու արիէ էֆիրատընտան պիրիսի մէկէր կիւնիւն պիրինտէ պանա լանէթ օգույաճագմը։

—Վէ լաքին սրգ պու թատտա իթտիյինիզ զէվաթտան Բօպէր Վալէբանընընդ նէրէտէ օլտրգընը անլայապիլիրսինիզ։

—Քիմտէն պահս խիլտիյինի պիլմէյէրէք, չօգ տէֆա Բօպէրին զիքրի կէշմիշ իսի...Ամերիգայա կիթմիշ օլտրգը վէ քէնտիսինտէն հիչ պիր խապէր ալընմատընը ճիհէթլէ, հայաթտա օլուպ օլմատընը մէճճուլ խուսուստա պէնիմ իչիմէ գըզգարտաալընը պիրէր պիրէր վէֆաթ իթտիքլէրի ճիհէթլէ պիր տահա զահմը կէչմէտի...

—Մէքթուպա մէրպութ օլան վէլտատէթ իլմուխապէրինին միւնտէրիճաթը նէ՞տէն իպարէթ պուլընըյօր։

—Իլմուխապէրտէ Բօպէր Վալէբանընն վէ Մարկըրիթ Պէրթիէնին գըզը Բընէ Վալէբան տէյու թէսմիյէ խիլմիշ։

—Պու տէրէճէ տէնտէթքեարանէ պիր ինթիգամ քէսմվուր խիլէմէզ։

—Պէնճէ մէշրու պիր ինթիգամ տբր։ Զիւնքի պէն բէտէրիմին պէնի մահվ իտէճէյինի պիլմիշ օլամ տախի էմրինէ իթտատ իթմէմէլի խիմ։ Գըզըմընն պապասը այագլարըմա գարանըպ եավարտընը սրրատա հէր չէյի թէրք իտիւպ պէրտաէրինճէ կիթմէլի խիմ, էվվէնմէգաէն էվվէլ կիտիպ Մ. Պէրթէնի պուլուպ, գապահաթընը, այալընը վէ չօճուգ սահիպի օլտուղընը իգբար վէ իթիրաֆ իթմէլի խիմ։ Պունլարը իթմէմիշ օլտրգըմ իշիւն պէն Բօպէրտէն տէ զիյատէ տէնտէթ իթմիշիմ տիմէք տիր։ Ահտրմտան, եէմինիմտէն բիւճաթ իթմիշիմ. զիրա միւէպպէտէն քէնտիսինի սէվճէճյիմէ եէմին իթմիշ օլտրգըմ հալտէ, եէմինիմէ բիայէթ իթմէտիմ. չու հալտէ չիքեայէթ իթմէյէ նէ՞ հագգընմ օլապիլիր։

(Ցէվամ)

ԳԱՐԻԲԱԼԴԻ

Ամերիգա Միացեալ Նահանգներուն մէջ Գարիբալդիի հանրագիտարանը հրատարակելու համար բաժանորդագրութիւն մը բացուած է։ Գարիբալդիի հանրագիտարանը 1000 էջերու հատորներ պիտի ըլլան։ Գարիբալդիի հանրագիտարանը Գարիբալդիի գրեթէ բոլոր գրչագրերը, նամակները, գրքերը, ինչպէս նաեւ Գարիբալդիի մասին գրուած գրքերը, ինչպէս նաեւ Գարիբալդիի մասին գրուած գրքերուն ամբողջական ցանկը պիտի պարունակեն։ Գարիբալդիի հանրագիտարանը Գարիբալդիի մասին գրուած գրքերուն ամբողջական ցանկը պիտի պարունակեն։

տիյօր։ Ասայիշ ու սիւքիւնէթ պօ-զուլմամբշ տբր։

Ձէնուպի Աֆբրիգատա Թրանվաալ բէխը ճիւմհուրը Տօգթ. Գրիւէկէր՝ Ձէնուպի Աֆբրիգանն Թէմամիի բիճախ ու սաատէթինի իլթիզամ վէ մուհաֆաղա իթմէք իչին Պէօմֆոնթէյնէ կէլմիշ օլաբ-ղընը վէ Թրանսվաալըն Թէմամիյէ-թինէ տօգունմայան մէսէլէլերի միզաքերէ իտէճէկինի Իսմիտ Պը-րունը վալիսի Սըր Աֆբէտ Մինէ-բէ պէյան իթմիշ տիր։

Բէթիրսպուրկատան Պէրլինէ իշաբ օրիթզընա կէօրէ, Բուսիանըն Բի-կա չէրինտէ մայիս 17 իլէ 26սը պարտնա ամէնէ թարաֆընատան պիր թագըմ ուշղունսըզլըգլար իճ-բա օրընըզ բէք չօգ խանէլէր աթէ-չէ վէրիլմիշ վէ եաղմա իտիլմիշ, սաքէր իլէ ամէնէ արասընտա գա-թի մուհարեպէլէր վուգու պուլ-մուշ, բէք չօգ ատամ էօլմիշ վէ եարալանմըշ տբր։

Գու արպէտայա էօն այագ օլանը-լար հէնուզ պուլընմամըշտըր։ Իճ-բաի թահրիքաթ վէ իղվաթ ի-չին տիկէր չէհրլերտէն Բիկայա ֆէսատճըլար կէթմիշ տիր։

Մատամ Տրէյֆիւսին ավօգաթը Մ. Մօրնար՝ էվվէլքի կիւն մահ-քէմիի թէմեիգատ միւտաֆէանա-մէսինի օգուտգատա, Տրէյֆիւս մու-հաքէմէսինին եէնիտէն բուլէթինի վէ պիր եէնի տիվանը հարպ հու-ղուրընտա մուհաքէմէ իտիլմէսինի թաշպ իթմիշ տիր։ Մահքէմէի մէզքուրէթ՝ գարարընը պու կիւն վերիճէք տիր։

ԵՈՒՄՈՒՐՃԱԴ ԽԱՍԹԱԼԸՂԸ

Թրիէսթէ Թապպալէր ճէմիյէթի՝ Մըսրընա հիւքմիէրմա օլան եու-մուրճագ խասթալըղընին եայըլմա-սընը մէն իթմէք իչիւն Ասսթրիա հիւքիւմէթի Թարաֆընատան էլէ ա-լընան սրհհիյէ Թէտպիրլէրինին քեաֆի օլմասըղընը վէ Իսքէնտ-ըիյէտէն կէլէն սէֆինէլէրին 12կիւն գարանթինայա Թապի Թուբուլմա-սը լազըմ կէլճէճկինի սէօյլէյէրէք, Թրիէսթէ չէհրինտէ մըգտարը քեաֆի եումուրճագ պէօ-ամ պու-լունըրբլմասընը հիւքիւմէթէն Թալէպ իթմիշ տիր։

—Թրիէսթէ Թիճարէթ վէ սէ-նայի օտասը կէչէն սայը կիւնիւ ֆէվգէլատէ օլարագ Թօբալանը, պօրա Թարաֆընատան մէզքիւր օ-տայա կէօնտէրիլէն ադանրն վու-գու պուլան պիր Թէքլիֆինի գա-պուլ իթմիշ տիր։ Դապուլ օլունան պու թէքլիֆէ նեգարէն, Մըսրընան կէլէնլէրէ գարը սրհհիյէ Թէտ-պիրլէրինին Թէչէպպիւ իթմիշ օ-լան վէ պու Թէտպիրլէրի Թրիէս-թէնէն կէլէնլէրէ տախի շուտուլի օլաճագ կէօրիւնէն էճնէպի լիման-լարը իլէ Թրիէսթէ արասընտաքի միւսասպէթը Թիճճարիյէնին հիւսնի ճէրէյանընը Թէէմին իչիւն լազըմ կէլէն Թէտպիրլէրին իթթի-խաղընը Թիճարէթ վէ սէնայի օտա-սը հիւքիւմէթտէն Թալէպ իտէճէք տիր։

—Իսքէնտերիյէտէն չէքիլէն պիր Թէլեկրաֆա կէօրէ, մայիս 20տէ չիւգհէլի պիր խասթալըղա տիւշար օլան պիր ատամընն եումուրճագա թութուլմըշ օլտուղը անլաշըլմըշ տբր։

—Մըսրընան Իթալիայա կէտիպ տէ էվվէլճէ իլան օլունան սրհհիյէ Թէտպիրլէրինէ Թէվֆիգը հարա-քէթ իտէն սէֆինէլէրէ սէրպէտթ բրաթիգա վերիլճէճկինէ տիր պիր էմրնամէ նէչը օլունմըշ տբր։

—Կէչէն ճումա երթէսի կիւնիւ Իսքէնտերիյէտէ 2 միւսապ տահա զուհուր իթմիշ տիր։ Ցիւն 1 Բում՝ եօլիշ տիր։ Տէյլէ Նի-ը կաղէթա-սընի իֆատէսինէ կէօրէ, Լվրօ-բալըրընը պիր դրմը արասընտա պէօյիւք պիր հէյլէճան հիւքմ սիւ-րիյօր։

—Ձիպրալթարատա Իսքէնտերիյէ-տէն կէլէնլէրէ գարը ուսուլէն գա-րանթինա գօնմուշ տբր։

ՊԷՕՑԻՒԲ ՊԻՐ ԽԸՐՄԸԶԼԸԳ ՏԱՎԱՍԸ

Էսքիրնէ ճէղա մահքէմէսինտէ պիր վագթատան պէրու միւհիմմ պիր խըրսըզլըգ տավասը կէօրիւլ-Ինէջտէ իտի։ Միւթթէհիմլէր՝ Սէ-լանիք մուհասէպէի վիլայէթ վա-ըիտաթ մուգայրիտիկինտէն իսթի-ֆա իտէն Մուսթաֆա Աֆբիֆ վէ վի-լայէթ տախիրինտէ միւխթէլիֆ մա-հալլերտէ մալ միւահրիլքէրինտէ վէ սանդգ էմինլիկինտէ պուլընմըշ օլան Մէհմէտ Շիւքրի, Հիւսէյին, Սաիհ, Իպրահիմ, տիկէր Հիւսէ-յին, Մահմուտ, Խալիլ էֆ.լէր օլուպ, պունլարա՝ սրրգաթտա մուավէնէթ իթթիքլերինտէն տօլայը ճինա-յէթլէ իթհամ իտիլէն մուսմաիլէյհ Մուսթաֆա էֆ.նին օղուլա-ըընտան Էմին վէ ֆիրարտա պուլը-նան Եահեա էֆ.լէր տախի մուհա-քէմէ իտիլէրէք, նէթիճէսինտէ ա-թիտէքի գարարլար վերիլմիշ տիր։

Մէհմէտ Շիւքրի, Մուսթաֆա Ա-բիֆ վէ Հիւսէյին էֆ.լէր՝ 5էր սէ-նէ գալէպէնտիկէ վէ միւէպպէտէն բիւթպէ վէ մէմուրիյէթտէն մահ-ըուրիյէթէ, վէ Իպրահիմ, Սալիհ, Հիւսէյին վէ Մահմուտ էֆ.լէր տա-խի պիրէր այրգ մասալարը մրգ-տարը ճէզան նագտի վերմէկէ վէ քէնտիլէրինին սէրպէսթ պրագբլ-մասընա, վէ Էմին էֆ. պիր սէնէ վէ Եահեա էֆ. 6 այ հապսա, վէ մէսարիֆը մուհաքէմէնին քէնտ-լերինտէն թահսիլէ մահքիմ օլ-մուշլար տբր։

Մալ միւարիի Հիւսէյին էֆ.նին չալտրը իտտաա օլունան 48,000 ղշ. տախիլը հիսապ իտիլտիկի հայ-տէ, չալընան բարա 2 միլիօն 703,514 ղշ.տան իպարէթ օլտուղը անյա-ղըմըշ տբր։ Գու մրգտարատան 824 պին 123 ղշ. սանտրգ էմինի Մահ-մուտ էֆ.նին, 230,744 ղշ.՝ սանտրգ էմինի Իպրահիմ էֆ.նին, վէ 555,320 ղշ. սանտրգ էմինի Սալիհ էֆ.նին, վէ 141,507 ղշ. սանտրգ էմինի Հիւսէյին էֆ.նին զէմանը մէմու-ըիյէթլերինտէ չալընտրը անլաշըլ-տըղընտան, մէղքիւր 2,703,514 ղշ.ըն Մուսթաֆա վէ Մէհմէտ Շիւքրի, վէ մալ միւարիի Հիւսէյին էֆ.լէրլէ. չալընան ադչէ.նին մէվճուտ օլմամա-սընա նազարէն էմին վէ Եահեա էֆ.-լերտէն քէֆիլը պիլմալ իթիպարը իլէ Թահսիլինէ վէ պիր միսլինին տախի ճէզան նագտի օլարագ Մուսթաֆա վէ Մէհմէտ Շիւքրի վէ Հիւսէյին էֆ.լերտէն ալընմասընա, վէ ֆագաթ չալընան բարա-նընն Թէմամէն պունլարատան Թահ-սիլի միւմքին օլմատըղը սուրէթտէ պու աշբգ՝ զէմանը մէմուրիյէթլէ-ըինտէ Թէսատիֆ իտէն վէ եօ-գարտա պէյան օլունան մրգտա-ըընը՝ սանտրգ էմինէրի Մահմուտ, Իպրահիմ, Սալիհ վէ Հիւսէյին էֆ.-լերտէն ալընմասընա գարար վէ-ըիլմիշ տիր։ Խաղինէ վէքիլի՝ ըէսմի գայատրը մէվճուտ օլմատըղը-տան տօլայը խպաթ իտէմէտիկի տիկէր ադչէ իչիւն տախի իգամէի տավայա սէրպէսթ օլաճագ տբր։

Եահեա էֆ. ֆիրարտա պուլընը-տըղընտան, մումաիլէյհ հագգընտ-աքի գարար ղըյապէն վերիլմիշ տիր։

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱԿՆԱՐԿՆԵՐ

Ա.

Դրամատէր ըլլալը և ուսում ունե-նալը անշուշտ առաջին եւ վերջին պայմանները չեն սեղանաւոր և ուսու-ցիչ լինելու համար։ Այս հիմնական կանոնէն չը շեղիր անտարակոյս խըմ-բագիրը և հրապարակագիր լինելը։ Բա՞ւական է մի թէ խնդիր մը քննելու հա-մար, անոր վրայ միայն՝ հմտութիւն և տեղեկութիւն ունենալը։ Չէ՞ որ շատ անգամ, ընտրուած նիւթէն դուրս, կարգ մը անհրաժեշտ պայմաններ կան զորս, ամէն բանէ առաջ, հարկ կը լինի ուշադրութեան առարկայ ընել, որպէս զի նոյն իսկ ճշմարիտ ասպ-ուռածքերը ինասակար չըլլան։ Ուղիղն ըսել, չիտակը գուրցելը լաւ բան է ի հարկէ. բայց ճշմարտութիւնը, ճշմա-քիտ եղած ըլլալու համար, իր օգտա-կարութեան և վայելչութեան մէջ, պէտք է որ իրաւացի լինի։

Պատկեր մը կայ երեւակայական զոր անշուշտ բաղումք տեսած ըլլալու են և որուն մէջ հսկայ մարդ մը, երկրա-գունտ ի ձեռին, կեցած է դատարկու-թեան կամ անհունութեան մէջ, եթէ մի բոպէ, այդ տեսարանի առաջ, ըն-դունինք իսկ թէ՝ սա կրցած ըլլայ, խելէ, մտքէ դուրս ոյժով մը, ընել զայդ, հարկ կըլլայ անմիջապէս հարց-ընել թէ ո՞ւր դրած է նա իր ոտքե-րը։ Երեւակայութիւնը և բանաստեղ-ծութիւնը միշտ երեւակայութիւն եւ բանաստեղծութիւն կը մնան իրենց յա-տուկ սահմաններուն մէջ։ Մէն մի անձ ուրեմն, խնդրոյ մը վրայ գրել և վը-ճիռներ արձակելէ առաջ, պարտ է նախապէս խորհիլ թէ՝ ո՞ւր դրած է իւր ոտքերը։ Այլապէս յիշելու է թէ՝ «Կորուստ քո ի քէն է, Իսրայէլ, և ոչ յինէն» և թէ «Ոչ ոք վնասի, եթէ ոչ յիւրմէ»։

Հայքս, որպէս յայտնի է, բազում դարերէ ի վեր, կը հաւատանք երկիւ-ղածութեամբ թէ՝ Ն.Ս.Օ. մեր քահա-նայապետ միայն՝ կրնայ ծանր պարա-գաներու մէջ, ամուսնալուծում և կրկ-նամուսնութիւն արտօնել։ Բայց այսօր, աշխարհ արարատ իմացաւ թէ՝ մի այլ ոք, մէջքը բիրտ ուժին տուած, տարբեր պատգամ կարձակէ։ Ամէն անոնք որ չեն հաւատար թէ՝ այս չարժ-ման շարժառիթը, բոլոր ուրիշ պատ-ճառներէ առաջ, մեզմէ բղխած է, մեղքը իրենց վիզը։ Իրաւ, «զարտ է գայթակղութեան գալ, բայց վա՞յ մարդուն այնմիկ, որ ձեռն դայցէ գայթակղութիւն»։

Օր մը բերդերու չինութեանց հսկող սպայի մը, որ բարեկամս էր, հարցու-ցի թէ՝ ի՞նչ պատճառաւ ամրութեանց հեռաւոր կէտերուն վրայ գտնուած՝ չնչին բաներու համար, այդքան սիրտ կը հատցնեն։

—Ամոնց ընելիք մէկ օրուան և մին-չեւ իսկ մէկ ժամուան դիմադրութիւ-նը, կրնայ ըլլալ որ, ահագին ազդե-ցութիւն ունենայ երկրին ճակատագրին վրայ, ըսաւ նա։

Այս պատասխանին հանդէպ, կը փորձո՛ ի մարդ հարցնել թէ՝ չը կրնա՞յ ըլլալ որ, գալիք գայթակղութեանց օր մը յապաղելն իսկ՝ ազդեցութիւն ունենայ Հայ. եկեղեցւոյ բախտին վը-րայ։ Եւ իրերը, այս տեսակէտէն չա-փելով, կը մտածեմ թէ՝ ինչ անհերքե-լի պատճառներ կան չը խորհելու նա-խապէս այն գայթակղութեանց վրայ, որք կարող են առաջ գալ, մեր սիալ և թերեւսուլիկ վարմունքներէն։ Մենք, մեր մէջ, մեզ վրայ միայն խօսելով, կապշիմ ես թէ՝ ինչ քայքայիչ, գերա-կշռող և չը համակերպող բան մը կայ ի մեզ, զոր անզօր եմ ասա նկարագրել և որ կը ձգտի յարձամ ջլատելու ա-մէն ջանք ու ճիգ։

Եկեղեցի մը, դպլոց մը և մէկու էկս ալ բարեգործական հասատութիւն ունինք. սա չէ՞ ամէնը։ Մենք կրնտ-ըենք անոնց վարիչները և յեսոյ, յա-ճախ փոքր թերութիւնները խոյորցնե-լով, չենք յարգեր զանոնք։ Ամենքս ալ ապա կուզենք լինել՝ անարգելով չատ անգամ ալիւրն աղացողներն։ Ե-թէ մեր գործոց գլուխն օտար քրիս-տոնեայք գտնուին, կը խոնարհինք հը-լութեամբ։ Բայց երբ անոնք, մեզ հետ, մեր լեզուով կը խօսին, կը փոխ-ուինք, առանց ճանաչելու մեր ոտից կռուանը։

Եւ յեսոյ, քիչ բացառութեամբ, մէն մի անձ, որ կրնայ ձեռքը գրիչ բռնել, տարբեր կը նուազէ ու միշտ վերէն կը թռչի։ Ուսուցիչներ ունինք որոնք, օր-ուան տասն և երկու ժամերը դպրոց-ներուն մէջ անցուցած ըլլալին խոս-տովանելով հանդերձ, չը գիտեմ ի՞նչ դիտմամբ, ժամանակ կը գտնեն ա-ռանց յիշելու ոտքերնին ո՞ւր դրուած ըլլալը։ աշխարհի են խոյրը ազգաց կրթութեան ձեւերը մեզ ներկայացնել այնպիսի ճոռոմաբանութեամբ, ուր մարդ, կը կարծէ թէ՝ մեծ ազգի մը հանրային կրթութեան նախարարու-թեան հրամանները և հրանդներուն առաջը կը գտնուի. բժիշկներ ունինք որոնք, բանի մը արժէքը, նոյն բանի առատութեան և սակաւութեան հետ բաղդատական լինելու տարբական ըս-կզբունքը մոռցած, իբր օրուան հի-պոկրատներ, մինչեւ իսկ իրենց ստո-ըագասեալ արհեստակիցները ծառաներ-ու տեղ կը դնեն, առանց յիշելու թէ՝ անոնք ալ բժիշկ են, եթէ սակայն բը-ժիշկ լինելը մի այդքան չը գտնուած բան է։ Փաստաբաններ ունինք որոնք, օրինաց բուն և իսկական սահմանը մո-ռացման զարկած, առանց խղճահա-րութեան այնպիսի ձեռնարկներու մէջ կը նետուին որք, մարդկային ազգի պատմաբանական ժամանակի սկզնա-ւորութենէն ի վեր, ոչ լսուած եւ ոչ տեսնուած են։ Ինչո՞ւ սակայն աւելի ծանրանալ այս չարքին վրայ, քանի որ ըսելու եւ խոստովանելու նիւթը՝ շատ է դժբախտաբար։

Միւս կողմէ, մեր ուսեալ դասակար-գին պատկանող անձանց մեծամասնու-թիւնը կը հակի միշտ, ամէն բանի մէջ, առանց յարմարութեան և օգտակա-րութեան միտ դնելու, մեծ ազգերէն օրինակներ զարնել մեր ճակտին։ Մէ-կը ամուսնալուծում կը պահանջէ։ միւսը նախնի մանանային՝ արդի արաբական մանանան ըլլալը առաջ կը ջէ։ Ոմն կիմացնէ մեզ կարգ մը անձանց գոյու-թիւնը, որք չուներուն՝ դերեզման ու-նենալու պէտքը կը վաստաբանեն ե-ղեր։ Մի այլ ոք Հայերու մինչեւ իսկ քալել չը գիտնալը հրապարակ կը նետ-է. Լայն, Լայն։

Ինչո՞ւ սակայն իրենք չեն օգտուիր իրենց շուրջը, իրենց քթին տակ անց-ցած դարձածներէն։ Մեր Թուրք, Ցոյն և այլ հայրենակից ազգաց մէջ մի թէ նուա՞զ գլուգէտներ և ուսումնական-ներ կան։ Անոնք ալ միթէ իրենց պէս կը վարուին։

Հին ազգաց մէջ, գիտենք որ կրօ-նական ուսման ինչ ինչ մասերը ան-մերձենալի էին ամբոխին։ Մեզ անկ չէ ասա քննել անոնց այս արարքը։ Պարտ է սակայն գիտնալ թէ՝ այսօր իսկ, կարգ մը ազգեր, եթէ ոչ գըլ-խովին, գոնէ մասամբ, անոնց այդ շաւղին կը հետեւին։ Այս եղելութեան հանդէպ, հարկ է յիշել թէ՝ ամբոխը իր շրջագծին մէջ պահելու համար, երկու գլխաւոր ճամբայ կայ —կրօնը և գիտութիւնը իրենց յարակից պայ-մաններով իրենց ընդարձակ առմամբ։

Այն ազգերը, որոնց մէջ այս երկու կէտերը հաւասարապէս ժողովրդակա-նացած են, աներկիւղ կը յառաջդիմեն։ և ընդհակառակը, ուր որ գի-տութիւնը փոքրամասնութեան բա-ժինն է, հոն չնայելով իրենց ահեղ ոյժին, փախք կայ պահելու և պահ-պանելու կրօնի վերացական սրբու-թիւնները տարբեր ձեւերու մէջ։ Դեռ երէկ էր որ լսուեցաւ թէ՝ Աթինայի Ս. Սինօդը մերժած է այն առաջարկը որով Ս. Աւետարանը աշխարհաբարի թարգմանելու արտօնութիւն ուզուած էր։ Եւ մենք, որ շատ փոքր ենք այդ դասակարգին վերաբերեալ ազգերէն, կէս դարէ ի վեր է որ ձգտած ենք ռամկացնել Սուրբ Գիրքը, որ ամէն բանէ առաջ հաւատոյ վրայ հիմնեալ է։

Ի՞նչ եղած է սակայն այս բաղձա-նաց հետեւանքը. ով որ աչքեր ունի տեսնելու, կրնայ տեսնել։ Այսօր կը թուի թէ՝ մէն մի Հայէ՝ տարբեր հոտ կուգայ և Հայ ցեղն, իր ցրուեալ կա-ցութեան մէջ, գոգցես կրօնական յա-քանաւանութեանց մի ցուցահանդէս է։

Արդ՝ ամէն անոնք որ լաւ կը ճա-նաչեն մեր կացութիւնը և գիտութիւ-նը ի մեզ տարածելու բարդ վիճակը, անշուշտ եկեղեցւոյն փարելէ տարբեր միջոց չեն կրնար ունենալ։ Իրերու այս կացութեան հանդէպ, հարկ ան-հրաժեշտ է ուրեմն ամբոխուիլ և ա-մէն բանէ առաջ, քաջալէպ գիտնալ մեր ոտքերուն ուր դրուած լինելը։ Այլապէս պէտք կը լինի կրկնութեամբ մը շեշտել թէ՝ «Կորուստ քո ի քէն է, Իսրայէլ, և ոչ յինէն» և թէ «ոչ ոք վնասի, եթէ ոչ յիւրմէ»։

(ՅԱԿՈԲ ԱԳԻԼԵԱՆ

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ ՆԿԱՏՄՈՒՆՔ ԵՒ ՓՈՐՁՔ

Բ.

Պատրաստական էջերէն՝ Ինչ է հայերենը։
Հաստատէլ է մասնին Մ. Բուէլ
և է ասուրէն լեզուն

(Տէնուէ Նէսրիէդդին գրվամ)

ՀԼՈՒ—Ապահով է համեմատութիւն բառիս ընդ լատիներէն cliens, որ վա-րէր «հնազանդ, սպասաւոր» նշանա-կութեամբ. պատրիկք կամ ազնուա-կանք ի Հռոմ ունէին պաշտպանեալս կամ ձեռականս որ կոչէին cliens «հլու»։ Բառս ածանցեալ է ի հին cluo բայէն, որ ապա խափանեցաւ, զի ուրիշ բայ մի, audire, «դնել յունկան», այսինքն «ունկն դնել, լսել», փոխանակած էր զայն։ Ցունարէն կլէօ, «լսեմ» ձայնիւ դառնայ ի հայ։ Ամէնքն միևնոյն ծա-գումն ունին։

ՏԱՊ—Սանսկրիտ լեզուի մէջ tapas (տապաս) է «Ջերմութիւն, տապ»։ Շատ յայտնի է աղերսն։ Համասեր են նաև լատիներէն tempus և tepor և փռան-կիարէն temperature, զոր կարեմք թարգմանել ուրեմն «տապախառնու-թիւն» բառով, որ կայ արդէն։

ՀՕՏ, ՑՕՏ, ՀՕՏԵԼ, ՑՕՏԵԼ— Լատի-ներէն putare vitem, arbres թարգ-մանի «յօտել զայգի, ղծառս։ Բառն իւր յատուկ իմաստով պահուած է հին փռանկիարէնի մէջ, poder, pouer ձե-ւերով. նաև անցած է ի գերմաներէն, butzen, putzen. հայերէն հ ի կամ յ ի և p (պ)ի համեմատութիւնն արդէն ցուցեալ է։ Հօտ կամ յօտ նշանակէ «կարած ճիւղ որթոյ կամ ծառոյ»։ Ցառանել, յառել ևս անշուշտ համասեր են։

ԹԼԱՑԻ—Թել և Ի՞լայ առ մեզ ցու-ցանեն «կախարդանք», որպէս և յու-նարէն Ի՞ելէրս, որ անշուշտ այն ծա-գումն ունի և փռանկիարէն թարգմա-նի enchantement։ Հայ ց մերթ լծորդ է յունարէն u (ի)ի. համեմատել խոց ընդ կիտ, որ նոյն է և իմաստ։

ՈՐԻՒ—Ոմանք չատ հաւատի համա-րին համեմատութիւն անուանս ընդ հին Արիականաց putra, զանդիկ puthra, լատին puer և արմրիկ pater բա-ռից։ Այլ ըստ մեզ դեռ խնդրական է, զի մի կողմանէ տառից յետեւյառա-ջութիւնն կասկածելի գործէ զայն և միւս կողմանէ կարելի է ի կչիռ ածել զանունդ լատին haeres, ռումներէն erede կերպութեանց որ նշանակեն «ժառանգ», նաեւ համեմատել միջին դարու վենետական գաւառականին rita բառին որոյ լատին heredita «ժա-ռանգութիւն» բառէն ծագած լինելն յայտնի եղած է անհերկայելի մեր-ձադրութեամբք և ցուցանէ «զաւակ, սերունդ»։ Ուստի հարկ կայ ուրիշ համեմատութեան եզերք գտանել և այսպէս հաստատել միոյն կամ միւսոյն հետ աղերսն։

ԲԻՒՐ— Համեմատ է անշուշտ սանս-կրիտ bhuri կերպութեան, որ նշանա-կէ «բազում»։

ԱՇՏԱՆԱԿ— Մեկնեմք զայս սանս-կրիտ sthuna (ստհունա) և Պարսկ ستون (ս-ի-թուն) բառերով, որ ցուցանէն «սիւն»։ Սանսկրիտ լեզուի մէջ սիւնն այսպէս կոչուած է. զի կայ կանգուն (stha, ստհա)։

ՀՈՐՁՔ — Հաւաստեաւ զուգելի է ընդ բառիս յունարէն օրէՀ՝, «բարկու-թիւն, եռանդն, բորբոքումն, վերա-ցումն, Աստուածային մուութիւն, ա-ւիւն»։ Ուստի կարելի է զբակքուսեան տօնս (orgies) յորջորջել հայերէն հոր-յատ, հորյտ։

(Տէվամ) Խ. ՈՒՂՈՒՐԻԿԵԱՆ

1852ՏԷ ՄՈՒԼՍՍԷՈ

ՏՕԳԹ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ

ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻԳ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

Ն՝ 396 ՊԷՕՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ 396 Ն՝

(Եանի պէրախանէսինին ի-սի գարէնպա, Զըլոս-գէֆէանլարը Բա գաբլըսընպա)

Են չէտիտ աղբըսը օլան տիշլերի միւքէմմել ալէաթ վասըթասըյլա դէր սէֆարա սօլտուրբրլար։ Գէրէ Էլէ Էլէնէրին գէրէսէզ Կէրէ սէնդելէրի՝ շարթ տբր։

Նէվիճատ պէր ուսուլ իլէ տայանըգլը, զարիֆ վէ Թապիի տիշին Թըպգըսը էյրէթի տիշլեր եարարլար, վէ Եաշ Կէօրէ Էլէնդին գէլէնդին, Էնդէ սէնդեսինէ էլի Էնդեսինի Թէէմին իտէրլեր։

Աղրը խասթալըգլարը Թէտարլյա Թէտավի օլունը, վէ ույուշըրբըճը իլաճլար վէ միւքէմմել քէրբէթինիլէր վասըթասըյլա աղրըսըղճա տիշ չըգարբըլբր։

Զէյլ.—Ամէրիգա աուէթի մուհիպինճէ, գըլ մէվսիմինտէ բազար կիւնլերի ատ (եէյլինէ գոդոբ), վէ հէր կիւն (եաբը նէհէյէ գոդոբ) Պէյօղլուսնատաքի մահալը մախսուստա խասթա գաալու սիրնը։

ՊԱՑՊԼ-ՀԱՌԻՍՏԱ ՆԷՇՐ ՕԼՈՒՆԱՆ ՍՕՆ ԳԻԹԱՊԼԱՐ

ԻԼԱՀԻԼԷՐ ԻԼԼ ՄԱԳԱՄԱԼԱՐԸ։ 270 գաատա մագամարը վէ 313 իլահիլերի հավի տիր։ Պու քիթապ եէնի պիր քիթապ օլմայըպ, էսքի պիր իլահի քի-թապընըն եէնիտէն թապ ու թէմիլի տիր քի թէքբար կէօզատէն կէչի-բիլմիշ վէ թասհիհ վէ թաատիլ, վէ 62 եէնի իլահիլէր վէ պիր չօգ տա-խի եէնի մագամար իլավէ օլունմըշ տբր։ Խասսէբէն Թիւրքճէ սէօյլէյէն էրմէնիլէրէ թավսիյէ օլունը իսէ տէ, Թիւրքճէ օգուշանլարը վէ Թիւրքճէ իլահիլերտէն լէզգէթ ալանլարը ճիմ-լէսինէ տախի թավսիյէ իտիլիր։ Իլա-հիլերին ճիմլէսի տէ Ինճիլ մէպտէ վէ թալիմլերինէ մութապգգ ինչատ խոլ-միշ օլարգլարընտան, հէր հանկը սրնրճի էրմէնիլերէ պիտ ֆարգ բուհանեեէ ֆատեէլի օլապիլիրլեր։ Ֆիյ. 10 ղշ.։

Այնի քիթապ մագամըզ վէ ճէպ ի-չիւն ուճագ եազըլը օլարագ 344 սահ-հիֆէ տիր վէ 5 ղշ.ա ոաթըլբր։

Այնի քիթապ՝ եինէ մագամըզ իբի եազըլը, տէրատէթը թապ օլուգ, 6 ղշ. ֆիյաթլա եազընլարտա մէյատը հա-թիշաթա չըգարբըլաճագ տբր։

Ֆինճանճըլար եօգուշընտա Ամէրի-գան խանը քիթիպխանէսինտէ սա-թըլբր։

(Մ. Ֆարանըն թահվիլաթ վէ ագ-սիօն ճէտվէլի սօն սահիֆէմիզտէ տէրճ օլունմըշ տբր։

ՊԷՕՑԻՒԲ ԷԼՊԻՍԻ ՏԷՐՕՋԻԹՕՍԸ ՀԱՋԸՐ ՎԷ ԸՍՄԱՐԼԱՄԱ

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ Ռ. ՄԱՂԱԲԵԱՆ
ՎԷ ՇԻՒՐԻԲԵԱՆԸ
ՍԹԱՄՊՈԼ, ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄՄԱՄ
ԹՕԲԱԼԵԱՆ ԽԱՆ
Ն՝ 18, 20, 22, 24.
ՁԱՐՇՈՒՑԻ ՔԷՊԻՐՏԷ
ՊՕՏՈՒՐՈՒՄ ԽԱՆԸ Ն՝ 30

Մաղազամըզտա մէվսիմէ մախսուս քիւսկէթի հագը էլպիսէ պուլընը-ը կիպի, էօյլիս իւզերինէ տախի միւ-քէմմել էլպիսէ եարըլբր։ Մագսէտիմիզ կէրէք Սթամպօլտա վէ կէրէք Գալա-թատա մէվճուտ օլան պիլիճիմէ մա-ղազալարլա բէգապէթ իթմէք օլտու-ղընտան, գումաշլարընն զէրաֆէթ վէ նէֆասէթ վէ մէթանէթինէ ֆէվգէլա-տէ իթինա օլունըզը կիպի, ֆիյաթլա տախի էվրօքա էլպիսէլէրինէ նիսպէթ-լէ 100տէ 20 տէրէճէտէ էհվէն թային օլունտըզընը՝ էհտիրէ քիրամն՝ կէրէք Թօբալեան խանընտաքի մաղազալարը-մըզը վէ կէրէք Զարշուի Քէպիրին թա-միրի սէպէպլէ Պօտուրում խանընտա-քի գարալը օլուգ, ախիրէն չարշընընն թամիր օլմասընտան տօլայը եէնիտէն քիւչատ էյլեմիկիմիզ Պօտուրում խա-նընտաքի մաղազալարըմըզը պիր քէր-ըէ Թէշրիֆլէրի իլէ Թատուգ խէճէք-լէրի պիրլիթիպսահրը։ Գատընլար իչիւն հէր ճինս ճաքէթ պուլունը։

Ֆէյրի մաէրը— ոբբ։

ՊԷՕՑԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ ԿԻՒՍԻՒԿԵԱՆ ԱԲԱՐ ԹՐՄԱՆԸ ԱԼԹԷՆՏԱ

Ն՝ 407

ՁԱՆՖԷՕՃԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԱԻԵՏԻՍ ՊԷՅԼԷՐԵԱՆ

Իչպու մաղազատա էվրօբատան կէլէմ հէր նէվի սօն մօտա իրէքլի գումաշ-լար, եանի սիյահ վէ բէնկիլի տատանէ-էր, էնվահ պուլուղլըգ վէ կարնի-թիւրիք տալը վէ տիւզ գատիֆէլէր, տիւրլիւ չէշիտ աթլազլար, միսօլզգ չըզկիլը վէ եալազուգ ճանֆէլէր վէ հէր բէնկ բօյօնէգլէր սաթըլմադտա օ-լուգ, միւրաճաաթ իտէն քեսֆէֆէի միւշթերիլերիմիզի կէրէք ֆիյաթճա վէ կէրէք հէր ճիհէթճէ խօշնուտ իտէ-պիլէճէկկիմիզ իլան օլունը։

ՏՈԳԹՕՐ Ց. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Տէրի, էֆբէնճի, պէլսօղուգլուղու իլէ էրքէք վէ գաաղնլարը ազաի թէնա-սիւլիյէի պէվիլիյէ խասթալըգլարը միւ-թէխասսիսի (մասնագէտ)։

Պէյօղլուսնտա Պէյօյիւք Բարմագ Գան բուտա Ն. 10 խանէսինտէ հէր կիւ-խասթաեանը գաալու, վէ ճուտաա կիւնլերի ֆուգարայը մէճճանէն թէ-տաքի իթմէքտէ տիր։ 50—34

ՍԱՐՐԱՖԻՃԷ

ԵՎՐՈՊԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Լոնտրա 1 յունիս

Ինկլ. էհամը Ինկ. Լիբ.	109—50
Օսմ. էհամը աչքլուր	23—
» » գաբանաթ	23—12
» » » Բ	47—12
» » » Գ	27—
Օթման 1871	105—
Օսմանլը Պանգասը	13—75
Մըսրը ռուչ. մութեհրիտ	105—25
Գաւլիսթ խաթիպրազը	94—25
Գամպիս Բարիզ 3 այ վասէ	25—42

—

Բարիզ 1 յունիս

Ֆրանս. էհ. 3% Ֆր.	102—40
» » 4½%	—
Եէնի Օսմ. էհամը աչքլուր	23—10
» » » գաբանաթ	23—47
Մի-պոտէլի	
Սէբի Բ.	47—80
» Գ.	27—20
Բումէլի չըմէնտըֆէրի	134—
Օսմանլը Ըէժիսի էհամը	318—
» Պանգասը	595—
Գրէսի Լիոնէ	965—
Սիւվէյիշ ազատիօնը	—
Իթալիա էհամը	96—50
Բաքուրթէ Թուրք	490—
Օսմանիյէ	420—
Ռուսական Օթման	505—
Բարիզ Պանգասը	—
Սբանեօլ	66—35
Թրանսվաալ	57—50
Գամպիս 3 այ վասէ	25—20

—

Վիէննա 1 յունիս

Լոնտրա իւզերինէ գամպիս	120—70
Բումէլի չըմէնտըֆէրի ֆի.	66—30
Օսմանլը Ըէժի ազատիօնը	145—25

—

Պէրլին 1 յունիս

Բումէլի չըմէնտըֆ. (մարգ)	134—25
Լոնտրա իւզերինէ գամպիս	20—32
Բարիզ » »	80—80

—

ԴԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Էհ. Ոսմ. ռուն ազչ. գաբ.	25—24½
» » » էն նիւքսէք	25—24½
» » » էն ալչագը	25—17
Պաս սառաֆ աչքլուր	25—24
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	91—
» Բ.	47—
» Գ.	29—20
Բումէլի չըմէնտ. ազչմ գրնամ.	131—25
» » էն նիւքսէք	132—62
» » էն ալչագը	131—18
» » աչքլուր	132—
Ազչէ Ֆոիզի	—
Ռէսօր ԶԲ.	42—
Հեվալէսիզ »	—

—

ՊԱՆԳԱ ԱԿՍԻՈՆԱՐԸ

Բէժի ազատիօնը	Ֆրգ.	318 —
Սիկարէթ Ա.	Օս. Լի.	—90
» Բ.		—61
Թրամվայ		6—90
Ժուռնոս		2—50
Օպլիկասիօն Թրամվայ		500—
Ասիւրանս		4—25
Գրէսի ժէնէրալ		6—20
Սօսիէթէ Օթման		5—05
Լոյիսթ		88—
Պանգ Նասիոնալ ը կրէս		432—
Թրանսվաալ		57—
Բրընթըմ Թահվիլաթը		468 —
Գիլ Գոնս. իշխուն 8 կիւն խաթել		—
» » » 1 » »		—

—

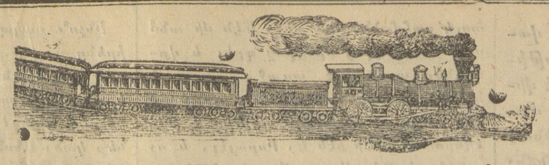
ԱԳՋԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 զ.	ստ.	Բրտ.
Գէյալ մէճիտիյէ ֆոտ.		108—04
Մէթալիզ		096—20
Ինկլիզ լիրասը		109—34
Ֆրանսզը ալթսանը		87—13
Բոլ		20—20
Գրէմիզ ալթունը		51—05
Դարպոն գայմէսի		8—55

ԳԱՄԳԻՈ

Լոնտրա	109—25
Ֆարիզ 3 այ վասէլի	23—
Բրօքսէլ Մանան.	10 88

ԱՆԱՏՕԼՈՒ



ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

ԱԶԻՄԻԹ — Իշպու. 1899 սէնէսի Ապրիլին 10ՆԵՐ Ճուման էրթէսի կիւնիւնտէն ինթիպարէն ամէտչիւտ խուէճէք իլչիւմիէ գաթարլարքն վագթ ու հարէքէթլէրի. — ԱՎՏԻԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	4	34	6	8	10	12	14	16	36	18	20	22
ՍԹԱՍԻՕՆ	Եօլճք	Էշեռա վէ Եօլճք	Եօլճք	Եօլճք	Եօլճք	Եօլճք	Եօլճք	Եօլճք	Էշեռա վէ Եօլճք	Եօլճք	Եօլճք	Եօլճք
ՔԷՕՖԻԼԻՏԷՆ	Ս.Պ. 10 40	Ս.Պ. 11	Ս.Պ. 1 10	Ս.Պ. 2 15	Ս.Պ. 3 25	Ս.Պ. 4 10	Ս.Պ. 5 05	Ա.Գ. 6 35	Ա.Գ. 7 35	Ա.Գ. 9 25	Ա.Գ. 10 30	Ա.Գ. 11 35
Հայտար Բաշա միւվ.	14 05	11 25	1 35	2 40	3 50	4 35	5 30	7	8	9 50	10 55	12
հար.	11 12	11 45	1 45	2 48	4 01	4 45	5 40	7 11	8 17	9 57	11 05	12 08
Գէզել Թօբրաք	11 19	— —	1 52	2 55	4 08	4 52	5 47	7 18	8 26	10 04	11 12	12 15
Ֆէն. քէօշէօի	11 24	— —	1 56	3 01	4 12	4 56	5 51	7 22	8 30	10 08	11 16	12 19
կէօզ Թէբէ	11 29	— —	2 01	3 06	4 17	5 01	5 56	7 27	8 35	— —	11 21	12 24
Էրէն քէյ	11 36	12 02	2 05	3 09	4 23	5 04	6 01	7 33	8 41	10 14	11 28	12 29
Պօսթանճը	11 45	12 12	2 13		4 31		6 10	7 42	8 50	10 21	11 38	12 38
Մալթէպէ	11 56	12 25	2 25		4 41		6 20	7 52	9 04	10 31	11 48	12 48
Գարթալ	12 07	12 42	2 36		4 52		6 31	8 03	9 20	10 42	12	12 59
Բէնճիք միւվ.	12 15	12 52	2 44		5		6 39	8 11	9 30	10 50	12 08	1 07
հար.		1							9 38			
Թուզլա		1 26							10 05			
Կէյպիզէ		1 49							10 34			
Տիլ Իսկէլէսի		2 13							11			
Թավշանճըլ		2 24							11 13			
Հէրէքէ		2 48							11 34			
Եարըմճա		3 04							12			
Թիւզ. Զիֆթլիք		3 18							12 17			
Տէրինճէ		3 29							12 30			
ԻԶՄԻՏԻ միւվ.		3 43							12 48			
հար.		4 05										
Պեօյիւք Տէրէճէ		4 42										
Սապանճա		5 14										
Աւա Բազար		5 41										
Կէյվէ		6 28										
Աք Հիսար		6 51										
Մէքէճէ		7 29										
Լէֆքէ		7 59										
Վէզիր-խան		8 37										
Պիլէճիք միւվ.		9 20										
հար.		9 35										
Գարաքեօյ		10 45										
Պօզիւք		11 29										
Ին Էօնիւ		12 22										
Զուգուր Հիսար		12 51										
Էսկիշէհիր միւվ.		1 35										
		Ա.Գ.										

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	1	3	5	31	7	9	11	18	15	17	33	19
ՍԹԱՍԻՕՆ	Եօլճք	Եօլճք	Եօլճք	Էշեռա վէ Եօլճք	Եօլճք	Եօլճք	Եօլճք	Եօլճք	Եօլճք	Եօլճք	Էշեռա վէ Եօլճք	Եօլճք
ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ հար.											Ս.Պ. 9 45	
Զուգուր Հիսար											10 24	
Ին Էօնիւ											10 57	
Պօզիւք											11 34	
Գարաքեօյ											12 10	
Պիլէճիք միւվ.											1	
հար.											1 14	
Վէզիր-խան											1 51	
Լէֆքէ											2 29	
Մէքէճէ											3 03	
Աք-Հիսար											3 32	
Կէյվէ											3 58	
Աւա Բազար											4 54	
Սապանճա											5 12	
Պեյիւք Տէրէճէ											5 42	
Իզմիտ միւվ.				Ս.Պ. 10 45							6 18	
հար.				11 03							6 40	
Տէրինճէ				11 11							6 56	
Թիւզ. Զիֆթլիք				11 32							7 05	
Եարըմճա				12 05							7 20	
Հէրէքէ				12 17							7 47	
Թավշանճըլ				12 29							7 59	
Տիլ Իսկէլէսի				1 04							8 09	
Կէյպիզէ				1 24							8 42	
Թուզլա				1 50							9 02	
Բէնճիք միւվ.	Ս.Պ. 10 35	Ս.Պ. 11 37	Ս.Պ. 12 33	1 58		Ս.Պ. 3 45		Ս.Պ. 5 38	Ա.Գ. 7 12	Ա.Գ. 8 44	9 24	Ա.Գ.
հար.	10 44	11 46	12 44	2 10		3 54		5 47	7 21	8 53	9 34	11 08
Գարթալ	10 56	11 58	12 55	2 27		4 05		5 58	7 32	9 06	9 47	11 17
Պօսթանճը	11 05	12 10	1 06	2 41	Ս.Պ. 3 27	4 15	Ս.Պ. 5 14	6 09	7 43	9 16	10 05	11 28
Էրէն Թէյ	11 13	12 18	1 18	2 52		4 25		6 19	7 52	9 26	10 20	11 39
Կէօզ Թէբէ	11 17	12 22	1 22	2 56	3 31	4 29	5 18	6 23	7 56	9 30	10 32	11 47
Ֆէնէր քէօշէօի	11 23	12 27	1 27	3 02	3 36	4 34	5 23	6 28	8 01	9 35	— —	11 51
Գէզել Թօբրաք	11 27	12 31	1 31	3 06	3 40	4 38	5 27	6 32	8 05	9 39	10 41	11 56
Հայտար Բաշա միւվ.	11 33	12 37	1 37	3 13	3 46	4 44	5 33	6 38	8 11	9 45	— —	12
հար.	11 40	12 45	1 45	3 25	3 55	4 50	5 40	6 45	8 20	9 55	10 50	12 06
Քէօսքիւ վարօր միւվ.	12 05	1 10	2 10	3 50	4 20	5 15	6 05	7 10	8 45	10 20	11 05	12 12
											11 30	12 37
											Ա.Գ.	

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ

ՀԱՐԼԻՔԻԹ — Էշեռա վէ Եօլճօա գոմրուք Նս. 122

		ասաթ ք.
Էսկիշէհիր	հար.	12 20 Ս.Պ.
Ալա Բուռնարք		1 06
Ալբ քէօյ		1 48
Պէյլիք Ապբար		2 34
Սարբքէօյ		3 44
Պիլէր		4 38
Սագիլէր		5 20
Պէյլիք Քէօքրիւ		5 58
Բօյաթլը		6 50
Մալի քէօյ		8 10
Սընճան քէօյ		9 10
Էնգարէ	միւվ.	10 Ա.Գ.

ԱՎՏԻԹ — Էշեռա վէ Եօլճօա գոմրուք Նս. 121

		ասաթ ք.
Էնգարէ	հար.	1 35 Ս.Պ.
Սընճան քէօյ		2 27
Մալի քէօյ		3 35
Բօյաթլը		5
Պէյլիք Քէօքրիւ		5 48
Սագիլէր		6 18
Պիլէր		7
Սարբքէօյ		8 02
Պէյլիք Ապբար		9 04
Ալբ քէօյ		9 58
Ալա Բուռնարք		10 32
Էսկիշէհիր	միւվ.	11 16 Ա.Գ.

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ ճանիպը ալիսխոտէն.

(17) Շամը չէրիփ իլէ ճիվարընտա պուլրան սուռուփը ասաքիրը Շահանէ իչիւն սէնէի հալիյէ հաղիրանը իպթիտասընտան ինթիպարէն միւգթէզա սատ մահալինճէ մէվզրի միւնագասատա պուլրնտրըղընտան, մէղքիւր սատէյի պուրաճա իթայա թալիպ օլանլարրն մագամը ալիի Սէրասքերի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

* * *

(18) Զաթալա խթիհքեամաթրնտա պուլրան հիւնուտը ճէնապը Միւիւքանէ իչիւն սէնէի հալիյէ դարփրնտա միւգթէզա մահրուգաթտան 1 միլեօն 521800 գբյէի աթիգ հաթապան պէհէր գբյէի աթիգի 5 բարա վէ 85516 գբյէ քէօմիւրին պէհէր 100 գբյէի աթիգի 35 զ.տա մահալլի թալիպլերի էօհէսխսնտէ պուլրնտրըղընտան, թէնզիլը ֆիյաթլա իթայա թալիպ օլանլարրն մագամը ալիի Սէրասքերի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

* * *

(9) Նէմյէ գալասը	10000
Մաչունա »	1500
Սբրա »	1000
Զամ քիրիչի	1000
Կիւվէրթիլիք լաթա	1000
Օնլըգ լաթա	1500
Պէշիք »	1000
Քէպիր չէյտէնէ թախթասը	1000
Վասաթ » »	2000
Սաղիր » »	2000
Զապ գօվուշը	5000

Ինչաաթը մէրքէզիյէ իչիւն տաիրէ անպարբնա թօքտան թէսլիմ խոլիմէք չարթրյա միւպայեասը մուգարրէր օլան պալէտատ մըգտարլարը մուրագամ 12 գալեմ քէրէսթէնին թարիխը իլանտան ինթիպարէն միւնագասասընա պիլիպթիտար մայիսին 31ենճի բազար էրթէսի կիւնիւ գարարատէսի չէքիւլէրք էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 գապուլի վէ միւթէպագրոը բէնճչէնպիհ կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի իճրա գէլընճաաղընտան, թալիպ օլանլարրն քէրէսթէլէր էպատրյա չէբաիթը իհալէյի անլամագ իւզրէ էյլեմը մէղքիւրէտէ իսթիհքեամ վէ ինչաաթ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

* * *

(20) Պէյիւքտէրէտէ Հաճի Օսման պայրընտա միւճէհտատէն վէ մագթուէն ինչասը մուգարրէր օլան նիզամյէ գարագօլիանէսինին իճրա խոլմէքտէ օլան միւնագասասընա մայիսին 24ենճի բազար էրթէսի կիւնիւ գարարը գաթի վէրիւրէք էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 գապուլի վէ միւթագրաը չարչէնպիհ կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի մուգարրէր օլտուղընտան, թալիպ օլանլարրն չէրաիթը իհալէ վէ սաիրէյի էօյրէնմէք վէ բէյ սիւրմէք իւզրէ քէֆիալէթ ագճէլէրիյլէ պէրաալէր էյլեմը մէղքիւրէտէ ինչաաթ տաիրէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի։ 3—1

ԽԱՋԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱ ՇԱՀԱՆԷ

Խաղինէի Խասսա Շահանէճէ միւպայէտա օլընճագ Ինկիլիզ բիրինճինին միւնագասասընա պայշանընլարդընտան, վէ մահը հալը Ռումիին էրմի տուգրդընճը ճուման էրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլէճէկինտէն, իթայա թալիպ օլանլարրն Խաղինէի միւշարէլէյհայա կէլմէլէրի։

20 մայիս 315 — 3—2

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու. 1899 Մայիսին 1ինճի կիւնիւնտէն ինթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Ասուլուրան տէօբէյ

Ս.Ք. Ժ.

11 45 Գ. Ասա, Հէյդէլի, Գուրկազ, Գէնալը.
12 15 Հէյդէլի, Գ. Ասա, Մալթէպէ, Պօսթանճը, Ճաալը Պօսթանճը, Գալամբէ, Մասա.
12 45 Բէնճիք, Գարթալ, Գ. Ասա, Հէյդէլի, (Գ. Ասասան սաաթ 1.30ա).
1 30 Եալօվա, Գ. Ասա, Հէյդէլի, Գաալքեօյ. (Գ. Ասասան սաաթ 4տէ)
3 Գ. Ասա, Հէյդէլի, Գուրկազ, Գէնալը.
8 Բէնճիք, Գարթալ, Գ. Ասա, Հէյդէլի, Գուրկազ, Գէնալը. (Գ. Ասասան սաաթ 3.45ա).
10 45 Գ. Ասա, Հէյդէլի, Գաալքեօյ.

Բէօքթէփէրէն Ասասլը Ճանիպլէրէ

1 15 Հէյդէլի, Գ. Ասա. (1)
2 15 Գաալքեօյ, Գէնալը, Գուրկազ, Հէյդէլի, Գ. Ասա, Գարթալ, Բէնճիք. (1)
6 30 Գաալքեօյ, Հէյդէլի, Գ Ասա, Եալովա. (1)
8 45 Գէնալը, Գուրկազ, Հէյդէլի, Գ. Ասա. (1)
10 Հէյդէլի, Գ. Ասա, Գարթալ, Բէնճիք. (2
10 40 Մասա, Գալամբէ, Ճաալը Պօսթանճը, Պօսթանճը, Մալթէպէ, Գ. Ասա, Հէյդէլի. (2)
11 Գէնալը, Գուրկազ, Հէյդէլի, Գ. Ասա (2

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ասուլուրան տէօբէյ

11 Գ. Ասա, Հէյդէլի.
11 30 Բէնճիք, Գարթալ, Գ. Ասա, Հէյդէլի, Գուրկազ, Գէնալը. (Գ. Ասասան սաաթ 12.15ա).
1 15 Հէյդէլի, Գ. Ասա, Մալթէպէ, Պօսթանճը, Ճաալը Պօսթանճը, Գալամբէ, Մասա.
8 30 Գ. Ասա, Հէյդէլի, Գուրկազ, Գէնալը.
9 45 Բէնճիք, Գարթալ, Գ. Ասա, Հէյդէլի, Գուրկազ, Գէնալը, Գաալքեօյ. (Գ. Ասասան 10.30ա).
10 30 Հէյդէլի, Գ. Ասա, Մալթէպէ, Պօսթանճը, Ճաալը Պօսթանճը, Գալամբէ, Մասա.

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Բէօքթէփէրէն Ասասլը

1 30 Գաալքեօյ, Գէնալը, Գուրկազ, Հէյդէլի, Գ. Ասա, Գարթալ, Բէնճիք. (2)
2 Մասա, Գալամբէ, Ճաալը Պօսթանճը, Պօսթանճը, Մալթէպէ, Գ. Ասա, Հէյդէլի. (2)
2 30 Գէնալը, Գուրկազ, Հէյդէլի, Գ Ասա. (2)
10 15 Գէնալը, Գուրկազ, Հէյդէլի, Գ. Ասա, Գարթալ, Բէնճիք. (2)
10 40 Մասա, Գալամբէ, Ճաալը Պօսթանճը, Պօսթանճը, Մալթէպէ, Գ. Ասա, Հէյդէլի. (2)

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Բազար կիւնլերի Ասասլը Ճանիպլէրէն հասան Ասասլը վէ Ասասլը ճանիպլէրէն տէօբէյ

12 15 Հէյդէլի, Գ. Ասա, Մալթէպէ, Պօսթանճը, Ճաալը Պօսթանճը, Գալամբէ, Մասա.
3 15 Պօսթանճը, Ճաալը Պօսթանճը, Գալամբէ, Մասա.

Բէօքթէփէրէն Ասասլը վէ Ասասլը ճանիպլէրէն

2 15 Պօսթանճը.
10 40 Մասա, Գալամբէ, Ճաալը Պօսթանճը, Պօսթանճը, Մալթէպէ, Գ. Ասա, Հէյդէլի. (2)

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Բէօքթէփէրէն Ասասլը

2 Մասա, Գալամբէ, Ճաալը Պօսթանճը, Պօսթանճը, Մալթէպէ, Գ. Ասա, Հէյդէլի. (2)
10 40 Մասա, Գալամբէ, Ճաալը Պօսթանճը, Պօսթանճը, Մալթէպէ, Գ. Ասա, Հէյդէլի. (2)

Ասասլը վէ Ասասլը տէօբէյ

1 15 Հէյդէլի, Գ. Ասա, Մալթէպէ, Պօսթանճը, Ճաալը Պօսթանճը, Գալամբէ, Մասա.
10 30 Հէյդէլի, Գ. Ասա, Մալթէպէ, Պօսթանճը, Ճաալը Պօսթանճը, Գալամբէ, Մասա.

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Ասասլը ՀԷՆԴԷՍԷՆԻ Գալամբրէ Բէօքթէփէրէն

Ս.Ք. Ժ.

10 40 Բէնճիք կիւնէ
11 Իսկիշէհիրի կիւնէ
1 10 Բէնճիք կիւնէ
2 15 Իրէնգէսկի կիւնէ
3 25 Բէնճիք կիւնէ
4 10 Իրէնգէսկի կիւնէ
5 05 Բէնճիք կիւնէ
6 10 Պիլա Թէսմանիճ
6 15 Բէնճիք կիւնէ
7 35 Իզմիտ կիւնէ
9 25 Բէնճիք կիւնէ
10 30 Բէնճիք կիւնէ
11 35 Բէնճիք կիւնէ

Հայտար-Բաշա

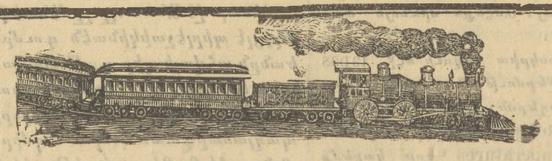
11 40 Բէնճիքաուն կելէն
12 45 Բէնճիքաուն կելէն
1 45 Բէնճիքաուն կելէն
3 25 Իզմիտաուն կելէն
3 55 Իրէնգէսյուն կելէն
4 50 Բէնճիքաուն կելէն
5 40 Իրէնգէսյուն կելէն
6 45 Բէնճիքաուն կելէն
7 10 Պիլա Թէսմանիճ
8 20 Բէնճիքաուն կելէն
9 55 Բէնճիքաուն կելէն
11 05 Իսկիշէհիրուն կելէն
12 12 Բէնճիքաուն կելէն

ԳԱՏԸՐԼԻՔՕՎ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԼՎԻԹԷՆ Բէօքթիւրէն Ս.Ք. Ժ.	ԵԼՎԻԹԷՆ Գաալքեօյ Ս.Ք. Ժ.	ԲԱԶԱՐ Բէօքթիւրէն Ս.Ք. Ժ.	ԲԱԶԱՐ Գաալքեօյ Ս.Ք. Ժ.
11 15			
12	11 15	11 15	11 15
12 45	12	12	12
1 30	12 45	1	1
2 15	1 30	2	2
3	2 15		
3 45	3		
4 30	3 45	3	3
5 15	4 30	4	4
6 15	5 15	5	5
	6	6	6
8	7 15	7	7
9 15		8	8
10	9	9	9
10 45	10	10	10
11 30	10 35		
12	11 20	11	11
	12	12	12

(1) Իշպու. տեղերէրե կիւրէ գապալ զամանագ ալը.
(2) Իշպու. տեղերէրե կիւրէ գապալ զամանագ ալը.

ՇԱՐԳ



ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

ՏԷՐՄԱՍԱՏԷԹ ԻԼԷ — ԲԻԶԻՏ ԶԷՔՄԷՃԷ

1899 ալաֆը. Մայիս 1ՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ԵԷՆԻ իլանա տէկկեն եօլ թարիֆասը.

ՍԹԱՄՊՈԼՑԱՆ ԲԻԻԶԻԻԲ—ԶԷՔՄԷՃԷՅԷ

ՆՈՒՄԷՐՕ / ՍԹԱՍԻՕՆ	8	10	62	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56
	Սապահան եօլէնէ գառար										Վագթը Հարէքէթ							Էօյլէնճէն ագշամա գառար								
ՍԹամպոլ	6 12	6 45	7 17	7 49	8 21	8 55	9 20	9 54	10 19	10 46	12 09	1 04	1 31	1 58	2 26	2 53	3 27	4 20	4 50	5 20	5 46	6 12	6 47	7 10	7 43	8 40
Գում-Գաբու	6 26	6 55	7 32	7 59	8 37	9 04	9 35	10 04	10 29	10 55	12 19	1 14	1 41	2 08	2 36	3 03	3 36	4 30	5	5 30	5 56	6 22	6 67	7 20	7 53	8 50
Եէնի-Գաբու	6 30	6 59		8 03	8 41	9 08	9 39	10 08	10 33	10 59	12 23	1 18	1 45	2 12	2 40	3 07	3 40	4 34	5 04		6	6 26		7 24	7 57	8 54
Սամաթիա	6 36	7 05		8 09	8 47	9 13	9 45	10 13	10 38	11 04	12 28	1 23	1 50	2 17	2 45	3 12	3 45	4 39	5 09		6 05	6 31		7 29	8 02	8 59
Եէնի-Գուլէ	6 41	7 08	7 50	8 22	8 52	9 20	9 50	10 16	10 43	11 09	12 33	1 28	1 53	2 22	2 48	3 17	3 49	4 44	5 14		6 10	6 36		7 34	8 07	9 04
Մաղրիքեօյ	6 56		8 12	8 37	9 08	9 30	10 02		10 58	11 26	12 43	1 40		2 34		3 27	4 01	4 57	5 29	5 48	6 25	6 46	7 15	7 49	8 19	9 16
Այ-Պէյճանօս	7 06		8 30	8 47	9 18		10 10		11 08	11 38		1 52		2 44			4 03		5 41	5 58	6 35		7 25	8 01	8 29	9 26
Գիւչիւք-Զէքմէճէ			8 40				10 21			11 46		2					4 20		5 49		6 43			8 09		

ԲԻԻԶԻԻԲ—ԶԷՔՄԷՃԷՅԷՆ ՍԹԱՄՊՈԼ

ՆՈՒՄԷՐՕ / ՍԹԱՍԻՕՆ	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	53	55	61	57	59
	Սապահան եօլէնէ գառար					Վագթը Հարէքէթ											Էօյլէնճէն ագշամա գառար										
Գիւչիւք-Զէքմէճէ			7 05								10 34			12 24			2 13				4 33			6 27	6 47		7 47
Այ-Պէյճանօս	6 15	6 46	7 16	7 59		8 24	8 58		9 24		10 44		11 37	12 35			2 24		3 22		4 48		6 11	6 38	7 03		8 05
Մաղրիքեօյ	6 27	6 58	7 28	8 11		8 36	9 10		9 36	10 29	10 56		11 50	12 47	1 41		2 36		3 34	4 27	5	5 53	6 23	6 50	7 19	7 53	8 17
Եէնի-Գուլէ	6 39	7 13	7 43		8 24	8 50		9 23	9 48	10 41	11 07	11 40	12 04	12 59	1 53	2 21	2 48	3 22	3 48	4 42	5 15	6 08	6 40	7 05	7 42	8 06	8 31
Սամաթիա	6 43	7 17	7 47		8 28	8 53		9 27	9 52	10 44	11 10	11 44	12 07	1 02	1 56	2 24	2 51	3 25	3 51	4 46	5 18	6 11	6 44	7 08		8 10	8 35
Եէնի-Գաբու	6 48	7 22	7 52		8 33	8 58		9 32	9 57	10 49	11 15	11 49	12 12	1 07	2 01	2 29	2 56	3 30	3 56	4 51	5 23	6 16	6 49	7 13		8 15	8 40
Գում-Գաբու	6 53	7 27	7 57	8 29	8 38	9 03	9 28	9 37	10 02	10 54	11 20	11 54	12 17	1 12	2 06	2 34	3 01	3 35	4 05	4 58	5 28	6 20	6 55	7 18	7 58	8 24	8 48
ՍԹամպոլ	7 01	7 35	8 05	8 37	8 46	9 11	9 36	9 45	10 10	11 02	11 28	12 02	12 25	1 20	2 14	2 42	3 09	3 43	4 13	5 06	5 36	6 28	7 03	7 26	8 07	8 32	8 56

ՏԷՐՄԱՍԱՏԷԹՏԷՆ ՀԱՐԷՔԷԹ ԻՏԷՆ ԳԱԹԱՐԼԱՐ (ճոմասա վէ բազար կիւնլերէ)

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ	62	18	24	28	32	38	42	44
ՍԹԱՍԻՕՆ	Վագթը հարէքէթլէրի